

# Globe

+GF+

Le Magazine global des employés de GF

#02/2023



## Emprunter de nouvelles voies

Comment l'esprit pionnier de GF nous guide vers l'avenir

### LE PLAISIR D'AIDER

Ce qui a changé pour Renate Stadelmann de GF Casting Solutions lorsqu'elle a accueilli une famille ukrainienne **20**

### MOLÉCULE À FORT POTENTIEL

Le rôle que joue l'hydrogène vert pour la transition énergétique et pour GF Piping Systems **26**

### UN PARTENARIAT UNIQUE

Comment GF Machining Solutions et une entreprise canadienne célèbrent des succès communs en tant que sparring-partners **32**

HELLO!

## Une découverte inattendue

Lilly Huggler Ackermann est la femme que nous cherchions dans la rubrique « Voyage dans le temps » de l'édition Globe #03/2022. Elle a ressorti pour nous son album photo et partagé ses souvenirs de l'époque où elle était l'une des premières dessinatrices techniques en formation chez GF.



Nous avons posé la question suivante dans la rubrique « Voyage dans le temps » de l'édition #03/2022 : qui connaît cette dessinatrice technique ? Roland Ackermann nous a contactés pour annoncer avoir reconnu sa sœur. Lilly (2e en partant de la droite) nous a ensuite envoyé ce superbe souvenir d'une fête organisée pendant sa période de formation. On y voit la promo de deuxième année de la dessinatrice technique chez GF. M. Nägeli (au centre), M. Schneider et M. Schneider (à gauche et à droite) étaient instructeurs et formateurs.

À l'époque, dans les années 1960, la plupart de mes connaissances optaient pour une formation commerciale de base afin d'entrer dans le monde du travail. Je voulais simplement faire autre chose. Par chance, GF venait justement de créer une toute nouvelle formation et recherchait de nouvelles recrues. Trouvant cela révolutionnaire, j'ai tout de suite candidaté et j'ai réussi spontanément l'examen d'aptitude à la formation au dessin technique. Après une année de cours se sont ensuivies deux années de pratique chez GF. Nous étions tous très proches, même après la formation. Aujourd'hui encore, je me sens liée à GF

– et je le suis ! Nous sommes une véritable famille GF : c'est dans le bureau de mon ancien supérieur M. Paul Gloor, qui était alors directeur du secteur Machines de grenailage dans le service Machines de fonderie, que j'ai rencontré mon mari Friedrich Huggler. Son père, qui s'appelait également Friedrich, vendait des machines de tournage en tant qu'ingénieur chez GF. Mon frère Roland Ackermann a suivi un apprentissage en électromécanique au sein de l'entreprise. Et aujourd'hui, en tant que membre de la fondation Klostersgut Paradies, ma nièce Gabriela Ackermann coordonne des séminaires et des événements pour GF. ■



**Lilly Huggler Ackermann**

**Poste :**  
ancienne apprentie  
chez GF  
**Site :**  
Schaffhouse (Suisse)  
**Chez GF de :**  
1961 à 1963

### Et vous ?

Quand GF vous a-t-il servi de tremplin pour oser la nouveauté ? Partagez votre histoire et votre photo avec nous. Envoyez la photo (en haute résolution : env. 2 Mo) avec une courte description à : [globe@georgfischer.com](mailto:globe@georgfischer.com)

EDITORIAL

## De nouveaux horizons

Chères et chers collègues,

Qu'est-ce qui définit GF ? Nous sommes une entreprise à l'histoire riche en traditions, dont le fondateur hors pair célèbre cette année un anniversaire notable (voir page 7). Mais qu'est-ce qui continue à nous stimuler ? Les recherches effectuées pour cette édition nous ont menés au constat suivant : être pionnier ou pionnière chez GF, c'est brûler pour quelque chose, faire preuve de courage et rester curieux. Chez nous, l'esprit de pionnier est bien plus qu'une formule toute faite – c'est une véritable passion qui se retrouve dans tous les domaines de l'entreprise. Découvrez avec nous les multiples facettes que revêt l'esprit de pionnier ! Une chose est sûre : ce sujet a quelque chose de magique et a fait jaillir un si grand nombre d'idées qu'il a été difficile de faire un choix.

Ces premières lignes ne sont pas nées de ma plume, mais elles ont été écrites – en étant inspirées par l'esprit de pionnier – avec l'aide d'une intelligence artificielle du nom de « Chat GPT » ! Par ailleurs, nous tentons d'autres nouveautés chez Globe : dans la rubrique À l'honneur et la double page d'introduction contenant de courtes contributions, nous adoptons désormais la perspective de ONE GF, mettant en avant notre entreprise dans son ensemble et non plus les divisions séparées.

Notre équipe Editorial emprunte également de nouvelles voies. Non pas avec l'intelligence artificielle, mais avec l'intelligence humaine. Suite à mon année d'intérim passionnante à travailler pour Globe, mon collègue Carsten Glose reprend les commandes et accompagne Globe vers l'avenir.

Un grand merci pour tout l'enthousiasme et la créativité que nous avons eu l'occasion de partager ensemble.

Restez curieux !

**Isabel Proske**  
Cheffe de projet Globe



À quand VOTRE sujet Globe ?

C'est avec plaisir que nous avons consulté vos sujets de prédilection pour Globe #03/2023. Merci pour votre inspiration ! Pendant que vous lisez ces lignes, nous travaillons déjà au prochain numéro avec votre sujet Globe phare. Ne le manquez pas !



Train d'usine identifié

Dans le dernier numéro de Globe, nous recherchions le site actuel de l'ancienne locomotive industrielle de GF. Nous vous remercions pour vos réponses et vos photos, en particulier celles de Franz Böni (qui a envoyé la photo ci-dessus) et de Daniela Huber. Ils ont indiqué que la locomotive était exposée sur un tronçon de rail à Mühlental à Schaffhouse (Suisse). Franz Dossenbach, qui a travaillé près de 50 ans (!) chez GF, nous a également fait part de ses souvenirs de la locomotive verte. Vous avez également des trouvailles liées à l'histoire de GF à nous faire partager ? Alors écrivez-nous à l'adresse : [globe@georgfischer.com](mailto:globe@georgfischer.com)

## AVEC LES CONTRIBUTIONS DE

**Rüdiger Schmitz-Normann**

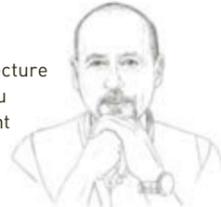
L'auteur de la rubrique À l'honneur est impressionné par la volonté de GF de toujours emprunter de nouvelles voies. **08**

**Ewelina Karpowiak**

L'illustratrice de la rubrique À l'honneur a déjà convaincu des magazines comme The New Yorker ou Time avec son style innovant. **08**

**Mick Ryan**

Le photographe d'architecture a pu découvrir le nouveau site GF de Shenyang avant même son inauguration officielle. **30**



## À L'HONNEUR

**08**

**L'esprit pionnier inspire GF depuis 1802.** À la une, découvrez comment les employés guident GF vers l'avenir au sein de leurs équipes innovantes et quelles initiatives pionnières ont déjà été mises en œuvre par l'entreprise.



## ENTRE NOUS

**20**

**Le plaisir d'aider** – Renate Stadelmann a accueilli une famille ukrainienne et l'a aidée à démarrer une nouvelle vie. Cela a également induit quelques changements pour elle.

**23**

**Une expérience instructive : « C'est en affrontant ses peurs qu'on parvient à les surmonter. »**

**Allen Zhong**  
Chef de production  
chez GF Casting  
Solutions



**Globe est également en ligne !**

Lisez Globe partout à l'adresse : [globe.georgfischer.com](http://globe.georgfischer.com)

## CRÉATION

**26**

**GF envisage l'hydrogène vert** comme une source d'énergie d'avenir. « Nos marchés » vous dévoile toute l'histoire.



## CONNEXION

**32**

**GF entretient un partenariat unique** avec une entreprise canadienne. Découvrez tous les détails dans « Nos clients ».

**36**

**Les nouvelles générations de machines de GF** permettent de réaliser des économies d'énergie sans précédent. Les certificats d'énergie le prouvent.

ÉDITION #02/2023

## SOMMAIRE

## À L'HONNEUR

**08 Emprunter de nouvelles voies**

L'esprit pionnier de nombreux esprits affûtés guide GF vers l'avenir.

**16 Esprit pionnier depuis 1802**

GF a une histoire riche en initiatives pionnières. L'infographie en montre quelques-unes.

**18 Avis d'expert**

La sportive de l'extrême Anja Blachanous raconte ce que signifie « tester ses limites ».

**19 Votre opinion**

Quatre employés de GF racontent en quoi l'esprit pionnier enrichit leur vie.

## ENTRE NOUS

**20 Mon héroïne de l'ombre**

Renate Stadelmann a accueilli une famille venue d'Ukraine. Des liens hors pair ont alors été créés.

**23 Une expérience instructive**

Comment Allen Zhong a appris à surmonter ses peurs au lieu de les ignorer.

**24 Une équipe forte**

Le Susty Fund encourage les employés à s'engager en faveur de la durabilité.

## CRÉATION

**26 Nos marchés**

GF Piping Systems se prépare à une croissance rapide des activités liées à l'hydrogène vert.

**29 Labo d'idées**

Une application permet désormais d'identifier les pièces de rechange chez GF Machining Solutions.

**30 Sur place**

GF Casting Solutions a construit une installation ultramoderne à Shenyang, bastion de l'industrie automobile chinoise.

## CONNEXION

**32 Nos clients**

Quand les clients deviennent des sparring-partners : GF Machining Solutions et Miltera ensemble sur le chemin du succès.

**36 Le saviez-vous ?**

GF Machining Solutions peut prouver le caractère économe de ses machines à l'aide des certificats d'énergie.

**37 GF contribue**

Un produit GF qui fait des vagues à l'Euro-pa-Park de Rust en Allemagne.

INTRODUCTION/  
CONCLUSION

**02 Hello**  
**06 One GF**  
**38 Voyage dans le temps**  
**39 After Work**

## BIEN DIT

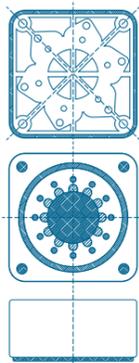


« L'apprentissage virtuel est imbattable : il permet de développer ses compétences individuelles à son propre rythme dans un environnement sûr et réaliste – et presque sans aucune empreinte écologique. »

**Niko Verhaegen,**  
Responsable mondial des applications métier Nouvelles technologies

## DEMANDÉ

30 milliards



Les embouts de pipette sont utilisés dans des milliers de tests diagnostiques différents – du Covid à la génétique en passant par la qualité des aliments. Chaque année, plus de 30 milliards sont utilisés dans le monde. Plusieurs milliers de moules GF sont nécessaires à la fabrication de ces instruments de haute précision.

## APERÇU



# La nouvelle génération

Ils représentent l'avenir de GF : après les vacances d'été, près de 100 apprentis commencent leur année de formation sur de nombreux sites partout dans le monde. Ils apprennent environ 20 métiers différents dans les domaines de la mécanique, la mécatronique, l'automatisation, la construction, la technologie du plastique, l'électronique, la technologie de fonderie, la logistique, l'informatique, la médiamatique ou encore dans le secteur commercial. Nous avons hâte d'accueillir les nouvelles recrues.

## LES DÉLICES DE LA CANTINE



## Une recette venue de Hakan

Le « Karniyarik » est un plat traditionnel turc – et l'un des plus appréciés à la cantine de GF à Hakan. Nous vous dévoilons comment le préparer.



### Besoin de plus d'informations ?

Vous aimeriez en savoir plus sur l'équipe GF qui se cache derrière cette recette ? Alors, jetez un œil en ligne !

## Ingrédients (pour 2 pers.)

- 4-6 petites aubergines
- 350 g de viande hachée
- 1 oignon émincé
- 2 piments verts émincés
- 2 gousses d'ail
- 2 tomates coupées en dés
- 1 cuillère à café de concentré de tomates, de pâte de piment, de sel et de poivre
- 2-3 tomates cerises
- 4-6 piments
- Persil

1. Éplucher les aubergines dans la longueur et les faire tremper dans de l'eau salée. Une fois séchées, les faire revenir, les couper dans la longueur et les déposer dans un plat allant au four.
2. Faire revenir l'oignon et les piments, ajouter la viande hachée et cuire à l'étouffée. Assaisonner avec l'ail, le concentré de tomates, la pâte de piment, le sel et le poivre, puis ajouter les tomates en dés et le persil haché.
3. Farcir les aubergines avec le mélange, recouvrir de tomates cerises et de piments, et enfourner pendant 20-25 minutes dans un four préchauffé à 170 degrés Celsius. Bon appétit !

## CONSEIL



### Journaux de voyage numériques

Couronnement du dernier empereur allemand à Francfort, chantier monumental du tunnel sous la Tamise ou machines à vapeur secrètes de Boulton & Watt à Soho : voyagez avec Johann Conrad Fischer, fondateur de GF, à travers l'Europe préindustrielle. À l'occasion de son 250e anniversaire paraît une édition en ligne de ses journaux de voyage de 1794 à 1851 – pour la première fois également en anglais.

[www.johannconradfischer.com](http://www.johannconradfischer.com)

## DEVINETTE PHOTO

## Où est-ce ?



**Indice :** une fontaine bien particulière orne ce site GF dans une ville portuaire située au bord de la mer d'Arabie. Vous trouverez la solution à la page de couverture arrière.

## VOS RETOURS

## Plus de divertissements ? Volontiers !



## QUESTION :

**Chère équipe Globe,**

Je suis une lectrice assidue du magazine Globe, mais je regrette qu'il ne contienne pas plus de rubriques participatives divertissantes. Comme j'ai pris l'habitude de lire Globe dans le train en rentrant chez moi, j'aimerais quelque chose d'un peu léger et je serais ravie qu'il y ait certains articles ludiques.

**Participante** au sondage des lecteurs Globe de l'hiver 2022

## RÉPONSE :

**Chère collègue,**

Nous sommes ravis d'apprendre que vous êtes une vraie fan de Globe et que vous l'intégrez même régulièrement dans votre routine quotidienne !

Nous nous réjouissons d'autant plus que, dans ce nouveau numéro de Globe, la double page sur laquelle vous vous trouvez a été remaniée afin de vous proposer – à vous et vos collègues – plusieurs contenus légers et ludiques : elle invite à résoudre des devinettes, à essayer des recettes et à explorer divers sujets concernant notre famille GF mondiale. Plongez-vous dans la lecture !

**Votre rédaction de Globe**

Nous invitons tous nos lecteurs à nous faire part de leurs courtes contributions divertissantes à tout moment.



## Et vous ?

Vous avez également un avis sur Globe à partager ou des questions pour la rédaction de Globe ? Alors écrivez-nous un e-mail à : [globe@georgfischer.com](mailto:globe@georgfischer.com)

# À L'HONNEUR

## Emprunter de nouvelles voies

**À L'HONNEUR :** les actes pionniers d'aujourd'hui montrent la voie de demain. Qu'il s'agisse de **développer de nouveaux secteurs**, **d'établir des marchés** ou de **garder des parts de marché** : l'esprit pionnier existe chez GF en particulier car les employés le vivent volontiers et en font le cœur de leur travail.

Il aurait pu jouer la sécurité et reprendre la chaudronnerie de son père. Mais Johann Conrad Fischer n'était pas comme ça. En 1802, il a choisi de créer une petite fonderie et a commencé à développer la métallurgie, à exporter des produits à l'étranger et à constituer un réseau de scientifiques, d'entrepreneurs et de personnalités à travers toute l'Europe. Avec son courage, son ouverture, sa persévérance et sa volonté d'expérimenter – pour faire court, son esprit pionnier – il a posé la première pierre du groupe GF actuel. Aujourd'hui encore, cet esprit aide GF à trouver constamment de nouvelles solutions à de nombreux défis et besoins, à développer en permanence de nouveaux marchés et secteurs d'activité et à améliorer en continu les produits et services avec ses clients.

Mais que signifie exactement l'esprit pionnier aujourd'hui ? Qui identifie aujourd'hui pour GF les marchés de demain ? Comment ces derniers sont-ils développés et conservés ? Nous avons fait des recherches pour répondre à ces questions. Une chose est sûre : l'esprit pionnier de Johann Conrad Fischer, plus vivant que jamais, continue d'influer sur toutes les divisions.



### Esprit pionnier depuis 1802

L'infographie montre les actes pionniers de GF depuis plus de 200 ans

Page 16

### Sauter le pas

Interview de la sportive de l'extrême Anja Blacha sur le courage de tester ses limites

Page 18

### De l'importance d'emprunter de nouvelles voies.

Quatre employés de GF racontent en quoi l'esprit pionnier enrichit leur vie

Page 19

### DÉVELOPPER DE NOUVEAUX SECTEURS

Une entreprise peut croître de deux manières : en étendant les secteurs d'activité existants ou en en trouvant de nouveaux. Cela peut se faire avec de nouveaux produits et modèles commerciaux ou en lançant des solutions existantes sur de nouveaux marchés. Simone Beutel, Responsable Nouveaux projets, s'occupe avec son équipe du développement de nouveaux marchés et modèles commerciaux chez GF. « Nous travaillons en réseau et sommes le centre névralgique de l'ensemble de l'entreprise. Nous voulons nous assurer que les secteurs d'activité sont identifiés, analysés et validés. »

#### Équipe Nouveaux projets : nouveaux marchés

L'équipe a été constituée en septembre 2021 dans le cadre de la stratégie 2025 afin de déterminer où se trouvent les potentiels de croissance de demain. Au lieu, comme par le passé, de s'attaquer de manière ponctuelle ou locale à cette question, l'équipe a mis en place une approche systématique et des méthodes adaptées. « Nous n'avons pas en ligne de mire seulement le produit en lui-même mais l'ensemble de l'écosystème », explique Simone. « Quel est le contexte du marché, quel est le potentiel pour GF, y a-t-il de la place pour d'autres développements et de nouveaux modèles commerciaux ? Telles sont les questions que nous nous posons. »

**Vivre l'esprit pionnier** – à tous les postes et niveaux hiérarchiques et dans toutes les divisions. Avec : Simone Beutel, Mame-Kouna Top, Marco Lirsch, Mujia Zhang, Sabine Tunzini, Parag Patil (de g. à d.). Ils représentent les nombreux collègues qui font avancer GF avec leurs petites et grandes idées.

# « Nous avons une culture formidable. Quand une personne a une bonne idée, elle peut la mener à bien librement. »

**Simone Beutel**  
Responsable Nouveaux projets

L'équipe de Simone comporte six membres ayant des spécialités différentes : Design Thinking, recherche, durabilité et numérisation. Des thématiques abordées en liaison étroite avec les collègues des services Nouveaux projets des États-Unis et d'Asie – un réseau mondial qui se concentre sur des secteurs d'activité et des modèles commerciaux durables et qui a défini un processus pour identifier de nouveaux domaines d'activité. « Nous travaillons à tous les niveaux en étroite collaboration avec les sociétés de distribution, des experts mais aussi avec des instituts de recherche et d'autres entreprises afin d'acquérir les connaissances dont nous avons besoin », confie Simone. « Nous savons à quelles questions il faut répondre mais les chemins qui mènent aux réponses sont très divers. »

## Analyser les mégatendances

Pour identifier de nouveaux secteurs d'activité, l'équipe analyse les mégatendances et leur signification pour GF. L'équipe se penche notamment sur la rareté de l'eau toujours plus prégnante, le besoin en technologies pour la production d'énergies renouvelables et leur stockage, la numérisation et l'hyperconnectivité, l'économie circulaire, la croissance démographique, l'urbanisation qui en découle et le vieillissement de la population.

Sur la base des mégatendances mais aussi des apports des participants externes et internes, les idées sont collectées dans la phase « d'idéation » pour être analysées. Les thématiques peuvent être la fusion nucléaire, les batteries à flux redox – qui sont de plus en plus utilisées comme solution de stockage intermédiaire stationnaire – mais aussi le leasing ou encore l'économie circulaire. Lors de l'étape d'après, « l'analyse », l'équipe évalue quelles possibilités de nouvelles

**1 : Simone Beutel.**  
Responsable Nouveaux projets, avec les membres de son équipe.

activités sont les plus prometteuses pour GF. Celles-ci sont retravaillées dans la phase « d'exploration ». L'équipe étudie leur faisabilité et leur potentiel de réussite à long terme. « Quels sont les acteurs existants, quelle technologie est à la pointe ou en cours de développement ? Nous essayons de comprendre le fonctionnement du marché et d'identifier le potentiel commercial pour nous », explicite Simone. « Ensuite, nous accompagnons les entreprises pour comprendre avec elles ce dont elles ont besoin. C'est notre fondement pour pouvoir développer de nouveaux services et solutions. »

Actuellement, certaines idées se trouvent dans la phase « d'accélération » : elles sont considérées comme développables et sont activement promues. Il s'agit notamment de partenariats dans le secteur de l'hydrogène (voir également la rubrique « Nos marchés » à la page 26), mais aussi d'éoliennes flottantes, de fermes piscicoles et d'installations de dessalement pour la production alternative d'eau ainsi que de l'extraction dite directe de lithium qui promet une hausse de l'efficacité, une réduction de l'impact environnemental et une plus grande flexibilité.

## Fabrication de batteries : premiers contrats

Le nouveau secteur d'activité de la fabrication de batteries est également bien avancé. Il s'appuie sur la tendance actuelle de l'électrification des véhicules. De premiers contrats ont déjà pu être remportés. Les batteries sont fabriquées dans des salles climatisées présentant un très faible taux d'humidité de l'air. « Nous avons les solutions COOL-FIT adaptées. Elles sont légères et plus éco-efficaces que les systèmes de tuyauterie isolés en métal comparables », précise Simone. La légèreté est

un atout important car, dans les usines, les systèmes de climatisation sont souvent installés sur le toit. Beaucoup de sites de production sont en planification mais il existe encore peu de solutions spécialisées et aucune courbe d'expérience. « Le marché commence tout juste son développement et nous sommes à l'avant-poste », affirme Simone.

Pour assurer à GF une position optimale dans ce domaine dès le départ, l'entreprise a engagé Marthinus Venter, un expert de la fabrication des batteries, qui constitue un réseau avec son équipe composée de quatre développeurs commerciaux régionaux. Simone explique : « Le volume de vente potentiel pour les seuls produits COOL-FIT est colossal. D'autres possibilités comme le traitement de l'eau ne sont pas encore prises en compte. »

Pour Simone, agir en pionnier chez GF signifie être ouvert à la nouveauté, voir le positif et avoir une estimation réaliste du marché. « Nous avons une culture formidable. Quand une personne a une bonne idée, elle peut la mener à bien librement. Les erreurs et problèmes font partie du processus. Quand ils surviennent, nous trouvons toujours une solution. »

## ÉTABLIR DES MARCHÉS

**E**n matière d'établissement de nouveaux marchés, personne n'est plus calé que Mujia Zhang, Représentant général du PDG pour la Chine. Il y a plus de 20 ans, il a conquis pour GF le marché chinois qui est aujourd'hui le plus important pour les trois divisions.

## Premiers pas en Chine

Dans les années 1990, Mujia Zhang travaillait pour une entreprise suisse de renom avant de rejoindre GF en 2002. « GF avait une vision pour la Chine et ma mission consistait à la réaliser avec des étapes concrètes. Pas d'installation, pas d'équipe et pas de plan clair – telles étaient les difficultés de ma tâche. Ma première mesure a été la fermeture de l'usine de Zhangjiagang. Elle ne disposait en effet pas des bases qui sont nécessaires pour l'évolution de l'entreprise en termes de site, d'installations et de talents. Pour trouver un endroit stratégique où implanter une usine, j'ai parcouru toute la Chine et ai jeté mon dévolu sur Suzhou car la région offrait une solide infrastructure, un environnement commercial positif, une logistique pratique et un marché du travail en croissance. »

La stratégie d'embauche de Mujia était également novatrice. En engageant des personnes talentueuses sans expérience pour GF Chine, il a pu constituer une équipe solide et loyale sans devoir verser de hauts salaires au début. « Pour moi, il est important d'identifier le vrai potentiel des gens et de ne pas m'appuyer uniquement sur les expériences passées. Je veux que l'équipe apprenne et évolue en même temps que l'entreprise. »

Pour Mujia, agir en pionnier en Chine signifie développer en continu les activités. « Lorsque nous avons débuté, GF avait une avance technologique claire. Aujourd'hui, il est plus difficile de maintenir cette →



**32 idées** ont été passées au crible par l'équipe Nouveaux projets depuis sa fondation en 2021. **17 idées** sont actuellement à l'étude ou déjà approuvées.

avance car tous les acteurs apprennent, investissent et progressent rapidement. Nous devons adapter nos processus de conception et de développement aux besoins locaux car la clientèle chinoise exige de la qualité mais aussi de la rapidité. »

### Une plateforme d'innovation nommée Startup Autobahn

La Silicon Valley située en Californie connaît la même ambiance de ruée vers l'or qu'a vécue Mujia en Chine. La plateforme d'innovation Plug and Play y est implantée. GF a noué un partenariat stratégique avec sa jeune poussa stuttgartoise Startup Autobahn – une autre facette de l'esprit pionnier. « Avant, les innovations se faisaient uniquement à l'abri des regards afin de se protéger des imitateurs. Aujourd'hui, une nouvelle mentalité s'est imposée : pour pouvoir tenir le rythme effréné du marché, il faut s'ouvrir et partager son savoir-faire avec d'autres », explique Sabine Tunzini, Responsable de l'innovation chez GF.

Startup Autobahn est un spécialiste de la mobilité. La plateforme rapproche les start-up et les entreprises pour encourager les idées innovantes et renforcer la collaboration. Depuis 2022, GF est l'un des 32 partenaires et peut ainsi participer à des rencontres, des expositions, des tables rondes et des journées d'innovation. Lors de ces événements, les start-up présentent leurs solutions ou cherchent des clients ou des partenariats. Grâce au savoir-faire des hubs, des universités ou d'autres partenaires, les entreprises peuvent atteindre un meilleur degré d'innovation plus rapidement et économiquement que si elles avaient dû commencer de zéro.

Si les événements tels que les rencontres, les tables rondes et la conférence EXPO de Startup Auto-

**57 employés** constituaient la première équipe de la nouvelle usine GF de Suzhou en 2005.

**670 employés** travaillent aujourd'hui chez GF Casting Solutions Chine (en avril 2023).

670

57

bahn servent principalement au réseautage, l'avantage premier du partenariat est le deal flow, c'est-à-dire le fait que Plug and Play rapproche les start-up et entreprises. En février 2022, GF a, par exemple, fait une demande pour surveiller l'empreinte CO<sub>2</sub> de ses produits. L'entreprise cherchait un logiciel capable de prendre en compte tous les paramètres : les matières premières, le transport et chaque étape de production. Deux semaines plus tard, Plug and Play lui a envoyé une liste de 22 entreprises proposant ce type de solution. Les services chargés de l'innovation et de la durabilité de GF ont étudié la liste et ont demandé quelque temps plus tard à six start-up de présenter leurs solutions.

Onze semaines après la demande, un contrat était signé avec la start-up berlinoise Carbmee qui aide désormais GF à atteindre ses objectifs environnementaux grâce à sa solution de gestion des émissions carbone. « Grâce à cette collaboration, nous avons pu développer une solution très rapidement. À l'avenir, la surveillance des émissions de CO<sub>2</sub> sera la règle et, en particulier

**1 : Mujia Zhang,**  
Représentant général  
du PDG pour la Chine.

**2 : Madeline Schmeiser,**  
Responsable du succès  
des partenariats pour  
la plateforme d'innovation  
Plug and Play.

**3 : Sabine Tunzini,** Responsable de l'innovation.

« Lorsque nous avons débuté, GF avait une avance technologique claire. Aujourd'hui, il est plus difficile de maintenir cette avance. »

**Mujia Zhang,**  
Représentant général du PDG pour la Chine

dans le secteur automobile, la condition sine qua non pour obtenir le moindre contrat », explique Sabine. Désormais, GF est même l'un des premiers fournisseurs automobiles à être certifié par l'organisme allemand TÜV. Grâce à cette surveillance, GF sait également quels sont les leviers – comme l'utilisation d'autres types d'énergie et matières premières ou encore le traitement de l'eau en interne – qui lui permettraient de réduire encore davantage son empreinte environnementale.

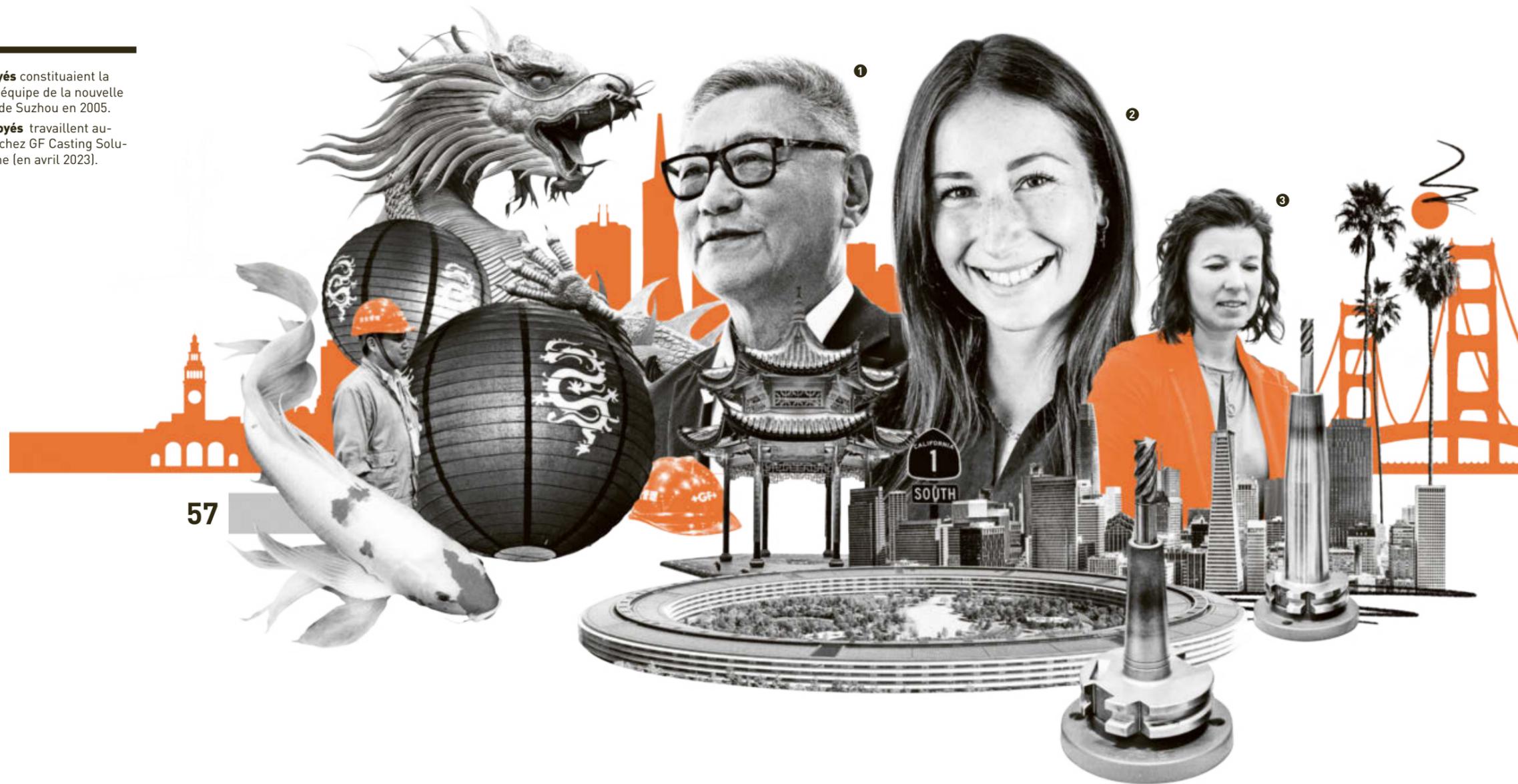
« De mon point de vue, GF a toujours emprunté de nouvelles voies et misé sur le développement continu pour connaître le succès sur le long terme. Sinon, l'entreprise n'existerait pas depuis plus de 220 ans. Aujourd'hui, GF pose déjà les jalons des actes pionniers des 20 ou 30 prochaines années. Les employés que je connais sont enthousiasmés par l'idée de contribuer à long terme à la réussite de l'entreprise et de façonner et faire évoluer la culture de GF », confie Madeline Schmeiser, Responsable du succès des partenariats chez Plug and Play. ■

GARDER DES PARTS DE MARCHÉ

**Q**uand les parts de marché sont acquises, l'une des tâches les plus ardues est de les conserver. La clé du succès : encourager les innovations et améliorer en continu les produits et services. Chez GF, cela se fait souvent en collaboration avec les clients. « Pour moi, l'esprit pionnier signifie penser de nouvelles voies avec créativité et savoir écouter les clients et les collègues. Il n'est pas possible de réinventer la roue au quotidien mais il est possible de l'améliorer chaque jour un peu plus », confie Marco Lirsch, Ingénieur achat pour la région sud-ouest (Allemagne).

### Le client comme partenaire

L'un des clients les plus importants de Marco est l'entreprise de fabrication d'outils Fritz Stepper GmbH, un innovateur maintes fois récompensé. Marco a repris le secteur de la région sud-ouest (Allemagne) de son père en 2017. La relation d'affaires et de confiance avec Fritz Stepper GmbH existe donc depuis plusieurs décennies →



nies. « Stepper a des exigences élevées en matière de précision et de performances et fait partie des clients qui nous poussent en tant que constructeur à développer en continu l'entreprise et nos machines. Nous partageons régulièrement nos expériences et des informations comme la direction que prend le marché ou quelles nouvelles fonctionnalités sont demandées », explique Marco.

La machine d'électroérosion par fil CUT X 350 ultraprécise par exemple est un bestseller de GF. « Mais les exigences des clients sont de plus en plus élevées. La précision et la reproductibilité doivent être améliorées tandis que l'usinage doit être plus rapide et économique. La jeune génération attend en outre une interface utilisateur très simple d'utilisation », précise Marco.

C'est pourquoi GF a récemment repensé la commande de la machine. « Les utilisateurs de Stepper nous ont donné leur avis et indiqué ce qui était important pour eux, ce qui leur plaisait ou non. Ils nous ont expliqué du point de vue de l'utilisateur comment le menu de commande et la liaison avec le réseau de l'entreprise devaient être », raconte Marco qui précise aussi que ces souhaits ont été transmis au service de développement. « L'expérience montre que les exigences de ce client important sont aussi adaptées au marché mondial. » Ainsi, les autres clients bénéficient de la collaboration avec Stepper. « Les tests de nouvelles générations de machine nous emmènent dans de nouvelles régions et cela me plaît car découvrir de nouvelles choses et évoluer est une partie importante de mon métier », conclut Marco.

**1 : Marco Lirsch,**  
Ingénieur achat pour  
la région sud-ouest  
(Allemagne).

**2 : Mame-Kouna Top,**  
Développeuse commerciale  
Service & Success.

**3 : Parag Patil,** Responsable  
des produits  
et projets numériques.

### Le service client repensé

Garder les clients et améliorer les relations avec eux est également l'objectif de Mame-Kouna Top, Développeuse commerciale service et succès, et de Parag Patil, Responsable des produits et projets numériques. La plateforme My rConnect développée par leurs soins amène le service client à un tout autre niveau. Elle permet de fournir une assistance numérique pour toutes les machines GF des clients. Avec le tout nouveau Success Pack, les clients peuvent s'abonner pour profiter de différents packs de prestations. Speedy Access et Extended Remote Support sont par exemple des services qui garantissent aux clients un temps de réaction d'une heure et une assistance à distance étendue 24h/24. Outre l'assistance réactive aux problèmes, l'entreprise propose également une assistance proactive avec une maintenance préventive annuelle ou une prolongation de la garantie des machines. Ces services de GF aident les clients à entretenir leurs machines.

En cas de problèmes, le client peut créer un ticket d'assistance sur la plateforme Web, par téléphone ou via un ordinateur. « Dès que la liaison avec la machine est établie, nos techniciens peuvent s'y connecter via la plateforme numérique pour poser un diagnostic à distance – quel que soit l'endroit où ils se trouvent et l'appareil qu'ils utilisent, même quand ils sont en déplacement », explique Mame-Kouna. Le Process Inspector crée des jumeaux numériques pour les contrats qui sont effectués chez le client et permet aux employés d'avoir une représentation 3D en temps réel des tâches à accomplir et du résultat fini. « Il est ainsi possible de vérifier tous les détails du logiciel et de comprendre la cause du problème. »

Jusqu'à maintenant le client appelait et un employé de GF essayait de comprendre le problème – une méthode très chronophage et pas particulièrement conviviale. Il y avait des services et technologies différents

dans les diverses régions. Les employés du service extérieur avaient des niveaux de connaissance disparates et les coûts des services variaient en fonction des régions. « Aujourd'hui, nous avons une offre numérique et cohérente – pour tous, au même prix et avec une flexibilité et une disponibilité élevées. »

Mame-Kouna et Parag sont fiers d'avoir fourni un travail de pionnier avec ce système qui a été perfectionné avec des clients pilotes. « Nous avons standardisé notre offre de services avec pour projet une extension à toutes nos machines et technologies. Nous pouvons ainsi mieux accompagner nos clients et collaborer encore plus étroitement avec eux », conclut Mame-Kouna. Un autre élément tient à cœur à Parag : la plateforme ne facilite pas seulement la tâche des clients, elle allège

« Il n'est pas possible de réinventer la roue au quotidien mais il est possible de l'améliorer chaque jour un peu plus. »

**Marco Lirsch**  
Ingénieur achat pour la région sud-ouest (Allemagne)

aussi la charge de travail des techniciens qui ne doivent plus se rendre sur place – ce qui réduit considérablement le nombre total de déplacements.

La stratégie 2025 de GF poursuit l'objectif global d'assurer la croissance des clients par le biais de solutions de pointe. Sans esprit pionnier, cela n'est pas possible – le développement continu est indispensable pour rester innovant et compétitif.

Garder vivant cet esprit dans toutes ses facettes au fil des années est un défi constant pour une entreprise qui compte 15 000 employés. Les nombreux exemples de cette rubrique montrent que c'est possible. Tous s'appuient sur l'esprit pionnier qui a permis de créer la petite fonderie de Schaffhouse en 1802. Comme Johann Conrad Fischer en son temps, les esprits créatifs de GF et leurs équipes motivées préparent aujourd'hui l'avenir de GF.



L'AVIS DU PDG

## Utiliser l'esprit pionnier de GF

Quand avez-vous eu l'impression d'être un pionnier pour la dernière fois ? Par exemple, en suivant une nouvelle direction ou en cherchant un nouveau défi à relever ? Il n'est pas nécessaire d'être une sportive de l'extrême au pôle Sud (voir page 18) pour repousser les limites du possible. Les petits mais significatifs changements, les idées novatrices et audacieuses que chacun apporte, une nouvelle manière d'aborder un problème ou encore une solution à laquelle personne n'avait encore pensé sont autant d'éléments qui permettent d'avancer.

En 1999, lorsque j'ai débarqué à Sydney (avec ma femme et mon fils âgé d'un an) en tant que jeune dirigeant chez GF, j'ai été confronté à de nombreux défis – personnels, professionnels et sociaux. Tout était nouveau et j'ai dû beaucoup apprendre. Une expérience qui m'a enseigné l'importance de se lancer dans de nouvelles aventures et d'explorer de nouveaux horizons avec audace et optimisme. L'objectif de GF de s'améliorer chaque jour découle de l'esprit pionnier qui accompagne notre entreprise depuis sa fondation. Notre parcours est un savant mélange de tradition, d'innovation et de savoir-faire. Année après année, dans toutes les divisions, nous proposons à nos clients les solutions et produits dont ils ont besoin pour connaître le succès. Nos employés posent de nouveaux jalons, prennent des risques mesurés et façonnent notre secteur (voir page 16).

Célébrons notre culture de « l'empowerment » si spéciale. Continuons de créer un environnement dans lequel l'esprit pionnier, véritable marque de fabrique de GF depuis des décennies, nous permet d'avancer, aujourd'hui comme demain.

**Andreas Müller**  
PDG de GF

48

1

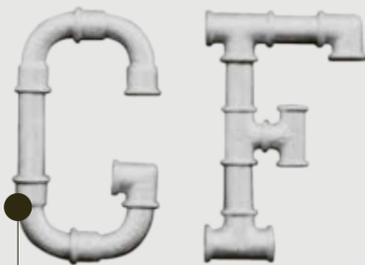
Jusqu'à 48 heures, c'est le délai que pouvait jusqu'ici prendre le dépannage d'un problème par un technicien (qui devait pour cela se déplacer chez le client). Aujourd'hui, depuis la mise en place des Success Packs, le délai de dépannage d'un problème via la plateforme numérique est de seulement une heure.



## INFOGRAPHIE

# Oser la nouveauté par tradition

Johann Conrad Fischer, fondateur de GF, a été le premier pionnier au sein de l'entreprise. Les esprits affûtés comme lui ont fait vivre cet état d'esprit jusqu'à aujourd'hui. Ils font preuve de courage, de créativité et d'innovation pour développer des solutions qui sont toujours en avance sur leur époque.



## 1827

« Fonte ductile », tel est le nom donné par Johann Conrad Fischer à la fonte malléable, sa découverte brevetée datant de 1827. Le procédé constitue un point de départ de la croissance de GF à l'ère de l'industrialisation. En 1864, Georg Fischer II est le premier en Europe à fabriquer des raccords de tuyaux en fonte malléable.

## 1880

**Première cantine.** C'est en Angleterre, au XIXe siècle, que la production mécanique commence à triompher. Et il faut bien nourrir les ouvriers et ouvrières qui travaillent dans les nouvelles usines – notamment en Suisse, le berceau de GF. En 1880, GF ouvre l'une des premières cantines du pays à Mühlental à Schaffhouse (Suisse).

## 1933

**De la vaisselle culte.** En pleine crise économique mondiale, GF agit contre la baisse de la demande en misant sur de nouveaux produits et sur une orientation client. Inspiré par ses visites chez les clients, le représentant extérieur de GF Alfred Dietzi incite l'entreprise à devenir le premier fabricant suisse d'ustensiles de cuisine en fonte émaillée. Les poêles et casseroles rencontrent un énorme succès et restent dans la gamme de produits jusqu'en 1968. Elles sont encore populaires aujourd'hui parmi les collectionneurs.

## 1944

**Un précurseur en matière de recyclage.** Dès les années 1940, GF se soucie du recyclage des matériaux. Alors que les matières premières se font rares au cours de la Seconde Guerre mondiale, GF devient en Suisse une entreprise pionnière en matière d'initiatives de collecte de la ferraille, afin de réintroduire celle-ci dans la production. Une immense « tour de ferraille » (photo) est même érigée à l'occasion de la foire aux échantillons de Bâle en 1944.

## 1948

**Une machine révolutionnaire.** Pendant la Seconde Guerre mondiale, au lieu d'attendre de voir quelles évolutions apparaissent, GF investit résolument dans les sites et les innovations. Peu après la fin de la guerre, GF développe et construit le premier tour à copier. Celui-ci révolutionne l'industrie des machines-outils car il permet de fabriquer des pièces complexes de manière simple et rapide.



## 1963

**Nouvelles tendances.** Depuis les années 1950, le plastique est un nouveau matériau populaire dans l'industrie. Le chimiste Rudolf Merz développe la Tangit en 1963. Cette colle comblant les interstices permet de relier plus facilement les composants PVC et permet à GF de réaliser une véritable percée sur le marché des raccords PVC.

## 1987

**Croissance en Amérique.** À la fin des années 1980, GF rachète l'entreprise californienne Signet Scientific, qui a établi de nouveaux critères en 1969 avec le premier capteur à roue à palettes en plastique. Ce rachat marque l'ouverture de GF aux technologies de mesure et de contrôle.



## Ann. 70

**Nouveau matériau pour une industrie d'avenir.** Au cours des années 1970, GF développe le PVDF (polyfluorure de vinylidène) avec l'entreprise de l'industrie chimique belge Solvay. Résistant à la pression élevée et aux hautes températures, ce matériau réalise une véritable percée dans l'industrie pleine d'avenir des semi-conducteurs, servant à transporter l'eau extra pure pour la fabrication des puces.



## 1992

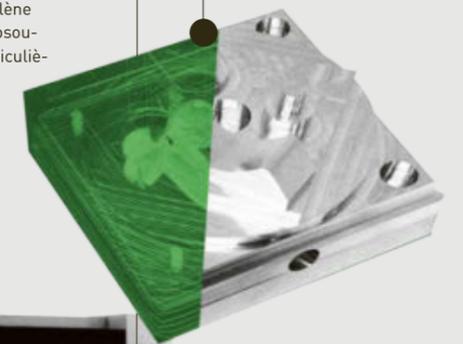
**Nouvelles solutions.** Au début des années 1990, une équipe de GF – qui s'appuiera par la suite sur des outils informatiques efficaces – travaille sur une innovation qui rencontre aujourd'hui encore un immense succès : la gamme de produits ELGEF Plus est commercialisée en 1992 en tant que premier système mondial en polyéthylène PE100. Reliés via un procédé d'électrosoudure, les raccords de tuyaux sont particulièrement étanches et durables.

## 2009

**Technologie d'avenir.** GF Machining Solutions ajoute la nouvelle technologie d'ablation laser à sa gamme. La technologie laser remplace les produits chimiques ou les abrasifs dans les opérations d'usinage. Elle permet de gagner en précision tout en préservant le climat.

## 2050

**Pionniers du futur.** GF veut être un acteur de premier plan dans les domaines de l'innovation et de la durabilité d'ici 2050 et participer à la conception des technologies d'avenir telles que les jumeaux numériques. D'ici 2050, l'entreprise veut réaliser 70 % de son chiffre d'affaires à travers une production ayant un impact écologique et social positif.



## « Osez le grand saut »

Y a-t-il meilleur acte pionnier que de marcher en solitaire à skis jusqu'au pôle Sud ? Anja Blacha, sportive de l'extrême, philosophe et oratrice âgée de 32 ans, nous raconte ce que signifie « tester ses limites ».

**Anja, vous rentrez tout juste du Canada. Pouvez-vous nous parler un peu de ce voyage ?**

**Anja Blacha** : c'était une expédition d'entraînement visant à apprendre comment trouver ses marques dans un environnement arctique parcouru de rides de pression, de points d'eau à l'air libre et où l'on croise des ours polaires. Il s'agissait de tester de nouveaux équipements en supportant un froid extrême. Dès les premiers jours, mon corps a énormément souffert du froid et j'ai rencontré quelques problèmes avec l'équipement.

**Cela arrive-t-il souvent lorsque vous êtes seule dans une région déserte ?**

En situation critique, on ne peut pas se permettre ce genre de problème lors d'une expédition polaire. Il faut être bien préparé et avoir un plan pour parer à toute éventualité. Au lieu de tout envisager uniquement de façon théorique, il est plus utile de tester les choses dans la pratique et d'ap-



Au tout début, elle porte 100 kilogrammes sur son traîneau : la sportive de l'extrême Anja Blacha a parcouru les 1 400 kilomètres jusqu'au pôle Sud en 58 jours.

AVIS D'EXPERT



### Anja Blacha

Anja Blacha est la première femme allemande à avoir gravi le K2 et la plus jeune Allemande à avoir fait l'ascension des sept sommets, c'est-à-dire de chacun des plus hauts sommets des sept continents. De plus, elle est entrée dans l'histoire en tant que première femme à avoir marché à skis du littoral antarctique au pôle Sud, seule et sans aide extérieure. GF est le sponsor d'Anja Blacha.

prendre de ses erreurs pour s'améliorer en continu. Il faut également se préparer aux problèmes éventuels et faire preuve de créativité afin de les résoudre avec les moyens limités dont on dispose. Je ne me dis jamais que la nature est contre moi – même par une température de -40 °C ou en pleine tempête de neige. Je ne peux pas savoir à l'avance ce qui m'attend. Mais je dois compter sur le fait de savoir quoi faire s'il se passe quelque chose. Ou au moins de savoir comment trouver quoi faire.

**Qu'est-ce qui vous pousse à entreprendre ces voyages de l'extrême ?**

C'est un mélange de curiosité et de désir d'en savoir plus – à la fois sur moi-même et sur le monde qui m'entoure. Il s'agit également de réaliser quelque chose de nouveau : quelque chose que je ne suis pas sûre de pouvoir accomplir jusqu'à ce que j'essaie. Seul le courage peut conduire à des certitudes.

**Chacun peut faire office de pionnier dans la vie quotidienne. Comment ?**

Pour être pionnier, il convient de suivre une vision qui pousse à se dépasser et à avancer dans l'inconnu. Tout comme j'emprunte de nouveaux chemins, il peut s'agir de développer une nouvelle approche dans son environnement, de résoudre un problème difficile ou de travailler sur quelque chose de totalement nouveau. Les pionniers ne rêvent pas seulement de leur vision la nuit, ils la mettent également en œuvre chaque jour. Les progrès en terre inconnue nécessitent des adaptations permanentes, de la persévérance et des solutions créatives aux problèmes. C'est beaucoup de travail – mais c'est le chemin vers l'avant, vers l'avenir. Définissez vos objectifs, préparez-vous bien, puis osez le grand saut vers la mise en pratique et allez jusqu'au bout. ■



### Curieux ?

Vous souhaitez voir d'autres photos de l'expédition ? Alors, scannez le code QR.



VOTRE OPINION

## Pourquoi est-ce important pour vous d'emprunter de nouvelles voies ?

Abandonner ses vieilles habitudes et s'ouvrir à la nouveauté peut sembler risqué – jusqu'à ce que l'on ose franchir le pas et que l'on découvre toutes les possibilités qui s'offrent à nous. Quatre employés de GF racontent en quoi l'esprit de pionnier enrichit leur vie.

### Anna Deréky:

« Pour emprunter de nouvelles voies, il faut avoir le courage de voir un peu plus loin que le bout de son nez. Qu'est-ce qui est nécessaire pour garantir un avenir marqué par la durabilité, l'égalité et la coopération ? Le point de départ, c'est le présent : comment travaillons-nous aujourd'hui, qui sont les gagnants et les perdants, sommes-nous satisfaits de la situation actuelle ? Au lieu de se résigner à faire des compromis, nous pouvons changer de direction et favoriser l'innovation afin de surmonter les difficultés. »

**Poste** : Responsable changement et transformation, service informatique du groupe  
**Division** : Georg Fischer Ltd  
**Site** : Schaffhouse (Suisse)  
**Chez GF depuis** : 2022



### Adrian Burlacu:

« Mon arrivée chez GF a constitué pour moi une étape nouvelle et palpitante. J'ai pu briser la routine et découvrir de nouveaux horizons, qui nécessitent de l'innovation, de la créativité et une certaine force mentale. Cet état d'esprit me pousse à voir au-delà du quotidien et fait émerger le meilleur de moi-même. Il m'aide à accepter d'autres manières de penser et à trouver des approches innovantes. »

**Poste** : Contrôleur qualité  
**Division** : GF Casting Solutions  
**Site** : Arad (Roumanie)  
**Chez GF depuis** : 2014



### Wen Peng:

« L'esprit de pionnier est la clé pour vivre dans notre monde en évolution. Grâce à lui, ma conscience est plus en phase avec ce monde, je gagne de l'assurance, je m'ouvre davantage et je suis plus efficace au travail. À travers des initiatives pionnières basées sur notre riche expérience en matière de technologies GF, nos produits se démarquent de ceux de nos concurrents, deviennent plus compétitifs et répondent mieux aux attentes de nos clients. »

**Poste** : Directeur Recherche et développement  
**Division** : GF Machining Solutions  
**Site** : Changzhou (Chine)  
**Chez GF depuis** : 2007



### Margot Pennewaerde:

« Pour moi, il est important de rester curieux et d'avoir toujours soif d'apprendre dans son métier. Je ne veux pas faire du surplace mais plutôt évoluer en permanence. Nous devrions toujours oser la nouveauté afin de trouver des moyens de travailler mieux et plus efficacement. Par ailleurs, cette approche est bien plus palpitante car on reste constamment sur le qui-vive dans un monde du travail dynamique. »

**Poste** : Ingénieure support technique  
**Division** : GF Piping Systems  
**Site** : Leeuw-Saint-Pierre (Belgique)  
**Chez GF depuis** : 2021



**Surmonter ses peurs**

Comment Allen Zhong a appris à affronter les défis au lieu de les ignorer

Page 23

**Des idées qui prennent vie**

Le fonds Susty encourage les employés à s'engager en faveur de la durabilité

Page 24



↑ Renate Stadelmann : « Mais en unissant nos forces, nous nous en sommes très bien sortis. »

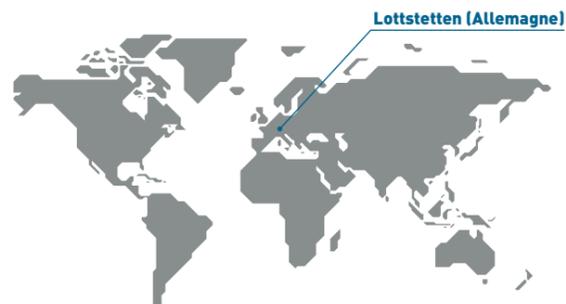
**Renate Stadelmann**

**Poste :**  
Directrice de la transformation d'entreprise

**Division :**  
GF Casting Solutions

**Site :**  
Schaffhouse (Suisse)

**Chez GF depuis :**  
2021



**E**n mai 2022, en lisant dans le journal local de Lottstetten, leur village d'origine situé dans le Bade-Wurtemberg, que l'on recherchait des lieux d'hébergement pour les réfugiés ukrainiens, Renate Stadelmann et son mari Thilo n'ont pas hésité une seconde. « Il était clair que nous nous inscrivions », affirme Renate. « Nous ne pouvions pas proposer un appartement, mais une chambre d'amis et une grande place dans notre famille. » Outre Janis, leur fils de 3 ans, la famille compte également Emily, une fille au pair originaire du Brésil.

Quelques jours plus tard, Liudmyla et sa fille Mariia âgée de 17 ans emménagèrent chez eux. Une employée du réseau d'assistance local conduisit les deux femmes chez les Stadelmann. Elles n'avaient presque pas de bagages et étaient très réservées. Mais la glace a vite été brisée. Mariia s'est tout de suite entendue avec Emily, âgée de 18 ans. Liudmyla, la mère, a essayé de se rendre utile dans la maison et a cuisiné des plats ukrainiens.

Les deux femmes ont fui Tchernivtsi, dans l'ouest de l'Ukraine. Alexandra, la fille aînée de Liudmyla, est restée dans leur pays. Son mari combattait au front. Ils n'étaient mariés que depuis quelques mois lorsque la guerre éclata. La mère de Liudmyla, malade, est également restée en Ukraine. « Comme Mariia, 17 ans, parlait déjà très bien allemand, nous nous sommes bien entendus dès le début et nous avons pu comprendre →

# Le plaisir d'aider

**MON HÉROÏNE DE L'OMBRE :** Renate Stadelmann a accueilli une famille venue d'Ukraine et l'a aidée à démarrer une nouvelle vie. Ce qui a commencé par de l'aide à autrui s'est transformé en quelque chose de bien plus grand.

# ENTRE NOUS



↑ Soudain à sept : Thilo (avec leur fils Janis) et Renate ont partagé leur foyer avec Alexandra, Mariia et Liudmyla venues d'Ukraine ; Emily est la fille au pair des Stadelmann (de g. à dr.).



la situation familiale des réfugiés », se souvient Renate. La directrice de la transformation d'entreprise chez GF Casting Solutions sur le site suisse de Schaffhouse a déjà accueilli plusieurs fois des personnes qui n'étaient plus en sécurité chez elles. « J'adore mon métier et j'aime beaucoup travailler », explique-t-elle. « Nos valeurs GF – en particulier Caring – se recourent avec ce que je vis en privé. Être là pour les autres et les traiter comme on aimerait être traité dans une telle situation, voilà un principe qui me guide au-delà du travail. »

Liudmyla souffrait de ne pas savoir ses deux filles en sécurité. Et elle se faisait du souci pour sa mère malade. Elle voulait rentrer dans son pays dès que possible pour s'en occuper. Lorsque sa fille aînée Alexandra a fini par leur rendre visite début juin, Renate et Liudmyla ont réussi à la convaincre de rester.

Un souci de moins pour Liudmyla. Et une personne de plus à qui Renate a offert un véritable tremplin. « Avec Alexandra, nous nous sommes soudain retrouvés à sept dans une seule maison », raconte-t-elle. « Cela s'est ressenti. Les courses hebdomadaires et les tâches ménagères ont doublé. Mais en unissant nos forces, nous nous en sommes très bien sortis. »

#### Un sentiment du devoir qui devient esprit de famille

De mai 2022 à janvier 2023, la maison des Stadelmann est devenue un foyer de substitution pour les réfugiées. Une période empreinte de proximité, de conversations

« Elles ont toutes les trois accompli tant de choses en si peu de temps. Ce fut très enrichissant de les accompagner tout au long de leurs parcours. »

**Renate Stadelmann**, Directrice de la transformation d'entreprise chez GF Casting Solutions

↑ Bien plus qu'un refuge : que ce soit en pleine partie d'un jeu, pendant les travaux domestiques ou lors de conversations profondes, un nouvel esprit de famille est rapidement né chez les Stadelmann.

profondes et – malgré tout le chagrin dû à la situation en Ukraine – de rires. « Du sentiment initial selon lequel apporter notre aide était presque un devoir est né quelque chose de bien plus grand – une famille. Nous nous sommes vraiment attachés les uns aux autres », se remémore-t-elle.

Le temps s'est écoulé à toute vitesse. Mariia a passé son baccalauréat en suivant des cours en ligne en Ukraine. Elle et sa sœur Alexandra se sont engagées comme professeures d'allemand dans un cours d'intégration pour personnes réfugiées. Liudmyla a très vite appris l'allemand et a donné des conférences sur l'aide à apporter à l'Ukraine. Étant musicienne, elle a donné des concerts afin de récolter de l'argent pour son pays. Elle a également organisé des convois humanitaires. En septembre, Mariia a déménagé à Constance pour poursuivre ses études. Alexandra l'a rejointe en décembre, ayant rapidement trouvé un premier emploi chez un groupe de médias régional en tant que spécialiste marketing qualifiée. Fin janvier, Liudmyla est retournée en Ukraine. « Elles ont toutes les trois accompli tant de choses en si peu de temps. Ce fut très enrichissant de les accompagner tout au long de leurs parcours », ajoute Renate.

À l'avenir, elle rêve de vivre dans une grande propriété où des amis pourraient venir à tout moment et rester quelque temps si nécessaire. « Pas seulement en cas de besoin. Le pire, c'est quand quelqu'un à qui l'on s'est attaché finit par repartir. Dans notre demeure, chacun pourrait revenir nous rendre visite à tout moment. » ■

#### POURQUOI C'EST MON HÉROÏNE :

« Offrir un toit aux personnes dans le besoin est une preuve d'humanité et de compassion. »

**Julia Burchardt**  
Responsable  
des médias  
sociaux  
GF Casting  
Solutions



+

**Et vous ?**

Quel(le) collègue est pour vous un héros ou une héroïne de l'ombre ? Écrivez-nous un e-mail avec vos raisons à : [globe@georgfischer.com](mailto:globe@georgfischer.com)

#### UNE EXPÉRIENCE INSTRUCTIVE

## Surmontez vos peurs

Désormais, une chose est sûre pour Allen Zhong : il ne suffit pas d'ignorer les défis pour les faire disparaître. Le seul moyen de les relever est de les affronter directement.

De génération en génération a perduré le cliché selon lequel les individus venant du sud de la Chine savaient bien nager car la région renferme de nombreux fleuves et lacs. Toutefois, grandir à proximité de l'eau n'a pas aidé Allen Zhong à devenir un bon nageur, bien au contraire : cela lui a fait peur. « Mes parents m'interdisaient d'aller nager », raconte-t-il. « Il y avait toujours des histoires d'enfants partis nager en secret dans les fleuves qui se terminaient par de véritables tragédies. J'ai donc assez tôt perçu l'eau comme un danger. »

Aujourd'hui, la plupart des enfants nagent en sécurité dans les piscines, que ce soit dans le nord ou le sud de la Chine. Allen, chef de production de l'usine de GF à Suzhou, ne voulait pas

que sa fille développe les mêmes peurs que lui. Il l'a donc inscrite à l'école de natation dès l'âge de 8 ans. En tant que son meilleur camarade de jeu, A. Zhong a voulu à tout prix nager avec elle. S'il avait peur au début, il a commencé à se détendre à force de l'emmener aux cours de natation. Il a d'abord observé l'entraîneur de sa fille et a ensuite essayé par lui-même. « J'ai démarré lentement au cours des premières semaines. Puis j'ai fini par réaliser que je devais simplement surmonter mes peurs et me lancer. » Grâce à sa détermination, à des observations régulières et à quelques cours en vidéo, Allen a réussi à apprendre à nager. Il précise que ça n'a pas été facile. Mais l'effort en valait la peine : il peut enfin nager avec sa fille, ce qui les a rapprochés.

Au travail, Allen adopte la même stratégie que celle qui l'a aidé à apprendre à nager : il prend les problèmes de front. Il dirige une équipe de plus de 300 employés dans les domaines de la technologie des procédés, de la logistique et de la production. L'an dernier, le taux de rebut des ponts d'amortisseur arrière que GF produisait pour Mercedes-Benz a grimpé de manière inattendue jusqu'à près de 20 pour cent en raison de la porosité après l'usinage. Tout à coup, l'entreprise risquait de ne pas livrer la quantité requise à temps.

Allen raconte que toutes les parties prenantes ont été soumises à une énorme pression car elles ont eu du mal à identifier le problème. « Nous avons pris la mauvaise direction car nous aspirions à une solution plus simple », poursuit-il. « Mais nous avons dû nous rendre à l'évidence :



#### Allen Zhong

**Poste :** chef de production  
**Division :** GF Casting Solutions  
**Site :** Suzhou (Chine)  
**Chez GF depuis :** 2015

dans ce cas-là, la prise de médicaments ne suffisait pas à vaincre la maladie. Nous avons dû mener toute une opération. » Une cellule de crise composée de membres issus de différents services a amélioré le fonctionnement du système de purge afin de régler le problème de porosité – ce qui s'est révélé bien plus complexe que prévu. La modification, qui a nécessité un travail acharné, s'est révélée être un succès : le taux de rebut est passé à moins de 2 pour cent et GF a été en mesure de remplir le contrat en temps voulu.

« Dans notre métier, nous faisons toujours face à des défis inattendus », résume Allen. « Mais la vie m'a appris que le meilleur moyen de les relever est d'affronter ses peurs. C'est alors seulement que l'on découvre son véritable potentiel. » Attaquez-vous à ce qui vous fait peur, conseille-t-il. Et comme le montre l'expérience d'Allen avec la natation : il n'est jamais trop tard pour se lancer. ■



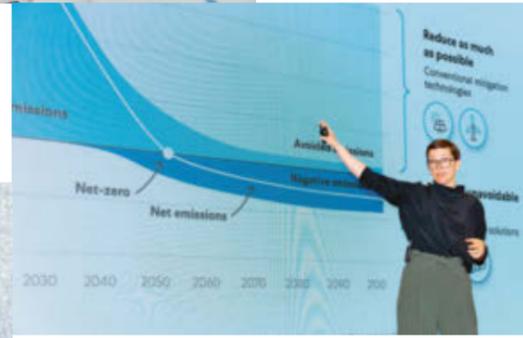
#### +

#### Et vous ?

Quelle expérience instructive souhaitez-vous partager avec vos collègues ? Écrivez-nous à l'adresse [globe@georgfischer.com](mailto:globe@georgfischer.com)

# Donner vie à ses idées

**UNE ÉQUIPE FORTE :** l'année dernière, GF a donné vie à Susty Fund, une initiative encourageant les employés à s'engager en faveur de la durabilité.

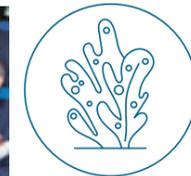


La durabilité n'est pas un simple mot-clé chez GF, c'est une incitation à « s'améliorer chaque jour » tout en se souciant des effets de nos activités sur la société et l'environnement. Avec Susty Fund, GF entre en terre inconnue, offrant aux employés les moyens et la possibilité de faire avancer leurs propres initiatives dans le domaine de la durabilité.

Le Susty Fund accorde des fonds à des projets prometteurs proposés par les employés de GF. Une grande variété de projets sont susceptibles d'être subventionnés. Dans cet article, nous vous présentons quelques-uns des 17 projets actuellement subventionnés sur différents sites du monde – de véritables pionniers GF ont désormais la chance de mettre en œuvre leurs idées.



Les photos illustrent les moments phares de la GF Sustainability Conference de cette année, au cours de laquelle ont été annoncés les 17 gagnants du Susty Fund.



## RECHERCHE Emballage à base d'alginate

Liane Jehle, experte en emballages durables chez GF Piping Systems à Schaffhouse (Suisse), propose un matériau d'emballage innovant et durable à base de film d'alginate. Ce matériau biodégradable à base de plantes est déjà largement utilisé dans l'industrie alimentaire et le secteur médical. L'objectif est d'utiliser un polymère obtenu à partir d'algues – une ressource renouvelable – pour des emballages protégeant les raccords de GF Piping Systems de la poussière et des rayons UV. « En faisant activement appel aux employés et à leurs idées créatives, le Susty Fund illustre bien la volonté de GF de mettre en œuvre la durabilité à grande échelle », affirme Liane.



## BÉNÉVOLAT Initiative de collecte des déchets

Dans le cadre du projet « Beautiful Chinaust: action taker », les employés ont l'opportunité, une fois par an à l'occasion de la Journée mondiale de l'environnement, de participer à la collecte des déchets autour de l'usine de Zhuozhou (Chine). Tous les employés sont cordialement invités à y prendre part. « Le Susty Fund nous permet de cultiver une approche environnementale au sein de Chinaust, afin d'encourager tous les employés à protéger activement la planète », explique Shelley Huang, assistante de direction de l'unité opérationnelle Asie chez GF Piping Systems.

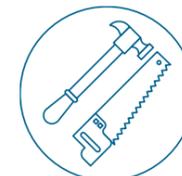


## DIVERSITÉ Le métal se colore

Hasan Skopljak, apprenti en troisième année chez GF Casting Solutions à Altenmarkt (Autriche), a suggéré l'idée d'une fête estivale afin de mettre en avant les avantages de la diversité au sein des équipes. La fête doit refléter le mélange des cultures, des langues et des nationalités sur le site. Lors de cette rencontre estivale aux airs de fête du village, certains stands proposeront une grande variété de plats de différents pays, tandis que d'autres offriront aux visiteurs la possibilité d'en savoir plus sur les pays, les langues, les destinations privilégiées et les disciplines sportives. Pour les employés, c'est à la fois une occasion de s'enrichir et de participer. « Le Susty Fund me permet de réaliser le projet « Le métal en multicolore » et de mettre en avant les thèmes de la diversité et de l'inclusion dans l'industrie métallurgique afin de façonner un avenir favorisant l'équité et la diversité », explique Hasan.

Sur **84**

propositions, le jury a choisi 17 projets. Les idées peuvent désormais être mises en œuvre à l'aide du Susty Fund.



## REVALORISATION D'OBJET Réutilisation des palettes en bois

Les résidus de bois représentent la plus grande partie des déchets mis en dépôt par GF Central Plastics à Shawnee (États-Unis). C'est dans un souci d'économie circulaire qu'est née la proposition d'un service de réparation : un binôme pourrait remettre en état les palettes en bois endommagées afin de les utiliser aussi longtemps que possible. Lewis Chambers, responsable sécurité et environnement chez GF Central Plastics, estime que le site pourrait ainsi réduire de 70 % la quantité de déchets mis en décharge en l'espace de deux ans. Dans le même temps, cela évite les dépenses liées à l'achat de nouvelles palettes et réduit les émissions de CO<sub>2</sub> dues aux livraisons des palettes. « Quand on travaille dans le domaine de la durabilité, GF est une entreprise attrayante : elle vous incite en permanence à œuvrer en faveur de la sécurité et de l'environnement sur le site », déclare Lewis. « Le Susty Fund donne à tous les employés l'occasion de se faire entendre », poursuit Lewis, qui a développé l'idée avec John McMunn, son collègue de l'assurance qualité.



## CONSTRUCTION VERTE Végétalisation du site de l'usine

Betuhan Besler, directeur de GF Hakan, et Baran Bilgili, directeur du service Qualité et durabilité, proposent de réutiliser les surfaces jusqu'alors négligées qui entourent l'usine de Çerkezköy (Turquie). Le projet prévoit de planter des arbres et d'agrandir les surfaces vertes afin d'accroître la biodiversité et de réduire les émissions de CO<sub>2</sub> de scope 1 du site, dans le cadre de l'initiative en faveur de la durabilité 2025. « Le Susty Fund montre bien que GF nous encourage à concrétiser nos idées et nous en donne la possibilité », affirme Baran.

## GF Susty Fund

Vous avez une bonne idée pour accroître la durabilité ? Alors, faites appel à votre esprit pionnier et participez !

### Comment faire :

vos projets dans le cadre de l'initiative en faveur de la durabilité 2025, est innovant et peut être appliqué dans d'autres secteurs de l'entreprise ? Vous développez un plan de mise en œuvre et pouvez évaluer les coûts occasionnés ? Alors scannez le code QR et envoyez votre proposition de projet !



**Économiser de l'énergie, du temps et de l'argent**

Une application permet désormais d'identifier les pièces de rechange

**Page 29**

**Au cœur de l'industrie automobile**

GF a ouvert un site ultramoderne en Chine

**Page 30**

**75**

pour cent de la matière dans l'univers est composée d'hydrogène.

## Petite molécule – fort potentiel

L'hydrogène a une densité d'énergie particulièrement élevée de **33 kWh/kg**.

**NOS MARCHÉS :** l'hydrogène vert jouera un rôle clé dans la transition énergétique. GF Piping Systems se prépare à une croissance rapide des activités dans ce domaine.

**À** certaines périodes – pendant les jours particulièrement ensoleillés ou venteux – certains pays européens comme l'Allemagne ou l'Espagne produisent plus d'électricité à partir de sources renouvelables qu'ils n'en consomment.

Cet excédent est souvent gaspillé car il n'existe pas encore de solutions de stockage efficaces. « Les énergies renouvelables sont formidables, mais elles ne sont pas toujours disponibles à l'endroit et au moment où nous en avons besoin », explique Rachel Bros de Puechredon, responsable senior du développement commercial pour l'hydrogène vert chez GF Piping Systems. « Nous voulons pouvoir utiliser de l'énergie renouvelable propre même quand il n'y a pas de vent ou de soleil. »

### Les multiples talents de l'hydrogène vert

Une chose est sûre : la question urgente de la transition énergétique, qui est sur toutes les lèvres, nécessite de trouver des solutions de stockage de l'énergie renouvelable. Ce qu'on appelle « l'hydrogène vert », qui est produit avec de l'électricité issue de sources d'énergie renouvelables, s'est révélé être l'une des options les plus flexibles et les plus performantes pour

Pesant **1,008 unité de masse atomique (u)**, l'hydrogène est l'élément le plus léger du système périodique.



**Rachel Bros de Puechredon**

**Poste :** Responsable senior du développement commercial

**Division :** GF Piping Systems

**Site :** Schaffhouse (Suisse)

**Chez GF depuis :** 2022

la décarbonation des secteurs énergivores tels que la sidérurgie, les transports, la production de chaleur ainsi que bien d'autres applications. « Il n'y aura pas de transition énergétique sans hydrogène », affirme Rachel. « Nous avons besoin de l'hydrogène comme nouvelle source d'énergie. »

Les gouvernements du monde entier injectent plusieurs milliards dans les projets visant à produire, transporter et utiliser de l'hydrogène vert. Selon les indications du groupe d'intérêt international qu'est le Conseil de l'hydrogène, il faudrait dépenser environ 700 milliards USD au cours des huit prochaines années afin de pouvoir atteindre les objectifs de production que se sont fixés les pays d'ici 2030. Rien qu'en 2022, 240 milliards USD d'investissements dans des projets d'hydrogène ont été accordés. Cela représente près de 700 propositions de projets à grande échelle dans le monde.

### Une forte demande

La demande de systèmes de tuyauterie en polymère de GF va augmenter, car ceux-ci sont nécessaires tout au long de la chaîne de valeur de l'hydrogène afin de transporter en toute sécurité et fiabilité de nombreux liquides et gaz. Il en va de même pour les installations de traitement de l'eau : l'eau utilisée pour produire de l'hydrogène vert doit être ultrapure. Comme l'eau →

« C'est cela qui est formidable – à de nombreux égards, cette activité fait déjà partie de l'ADN de GF Piping Systems. »

Rachel Bros de Puechredon, Responsable senior du développement commercial chez GF Piping Systems

potable est une ressource rare, certaines approches envisagent de la produire à partir de l'eau de mer. Pour cela, il faut d'abord extraire le sel de cette eau qui présente un risque de corrosion avant de procéder au traitement – un processus pour lequel GF Piping Systems propose déjà des solutions.

Des centaines de ces installations sont requises dans le monde, ce qui représente un énorme marché potentiel pour GF Piping Systems – et un défi de taille en matière d'innovation. « Chaque installation d'hydrogène a besoin d'un système qui l'entoure ; non seulement des tuyaux, mais également différents types de vannes, d'entraînements, de capteurs, de technologies de mesure et de contrôle afin de garantir la sécurité de la commande », indique Rachel. « C'est cela qui est formidable – à de nombreux égards, cette activité fait déjà partie de l'ADN de GF Piping Systems. »

#### Nouveau marché, nouveaux défis

Les opportunités sont énormes, mais les défis le sont tout autant. Pour certaines des solutions requises, il

↑ L'hydrogène vert est polyvalent. Il peut être utilisé dans le système d'entraînement de certains véhicules tels que les bus, dans les processus industriels ou encore pour produire de la chaleur dans les bâtiments.

n'existe pas encore de normes. Plusieurs défis techniques – polymères anticorrosifs, tuyaux et conteneurs pouvant transporter l'hydrogène sous haute pression – doivent encore être résolus. « C'est un nouveau marché gigantesque », poursuit Rachel. « C'est pourquoi notre entreprise doit être en mesure d'élargir ses capacités. »

Tout comme l'hydrogène vert constitue un nouveau secteur d'activité pour GF, Rachel est une nouvelle recrue au sein de l'entreprise. Sa mission : développer une vision définissant comment GF approchera l'hydrogène vert à l'avenir. « C'est une toute nouvelle clientèle et un tout nouveau secteur pour GF. Nous devons agir rapidement et nous préparer à ce qui nous attend. La courbe d'apprentissage est peut-être raide, mais nous avons une formidable opportunité à saisir », conclut Rachel. ■



## La révolution de l'hydrogène

Des experts du monde entier travaillent pour faire de l'hydrogène vert une source d'énergie propre d'avenir. Voici trois chiffres illustrant l'état actuel des recherches.

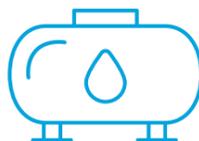
**700 mrd USD**

Les projets qui doivent être mis en service d'ici 2030 représentent une somme de 700 milliards de dollars. Les trois régions principalement concernées sont l'Europe, l'Amérique du Nord et l'Amérique latine.



**2 mio m<sup>3</sup>**

C'est le volume d'eau qui, selon les données du service d'information Global Water Intelligence, sera nécessaire chaque jour jusqu'en 2030 pour produire de l'hydrogène vert. De nombreux projets planifiés s'appuient sur l'énergie solaire pour l'électricité requise. L'eau de mer pourrait être une source d'eau importante, ce qui impliquerait une forte demande d'installations de dessalement en plus des électrolyseurs à l'échelle industrielle.



**60 mio**

Tout véhicule à hydrogène doit être équipé de réservoirs à haute pression. L'organisation européenne The Clean Hydrogen Partnership estime que l'Europe aura besoin de plus de 60 millions de réservoirs d'ici 2030. Tous les réservoirs seront dotés d'un revêtement polymère faisant office de barrière d'hydrogène.

### LABO D'IDÉES

## Mobile Parts Finder fait économiser de l'énergie, du temps et de l'argent

Il suffit d'une photo – et Mobile Parts Finder identifie la pièce de rechange recherchée. Volker Reichmann présente la nouvelle application pour les techniciens de service extérieur chez GF Machining Solutions.



#### 1 Recherche de pièces de rechange via l'application :

lors de la maintenance ou de la réparation d'une machine client, le personnel du service extérieur de GF trouve une pièce défectueuse qui doit être remplacée.



#### 2

#### Photographie ou description :

le personnel de service photographie la pièce recherchée avec un smartphone sur lequel l'application Mobile Parts Finder est installée. Il peut également saisir des termes de recherche.



#### 3

#### Dans le mille !

l'application compare la photo ou les termes de recherche avec son jeu de données qui comprend environ 35 000 pièces de rechange, et fournit le numéro de la pièce de rechange recherchée.

#### Le défi :

afin de pouvoir procéder à la maintenance ou à la réparation des machines de nos clients, nos techniciens de service doivent souvent commander des pièces de rechange sur place. Mais les pièces n'ont pas leur numéro gravé dessus. Et le manuel de la machine ne permet pas toujours à lui seul de les identifier sans équivoque. Dans ce cas-là, on fait appel au service interne pour clarification. Il arrive tout de même que la mauvaise pièce soit commandée, renvoyée et à nouveau recherchée. Tout cela coûte de l'énergie, du temps et de l'argent.

#### Le processus :

il était important pour nous que l'application tienne ses promesses,

qu'elle porte bien son nom et fournisse au personnel de service présent sur place ce dont il a besoin pour nos clients. Elle repose sur un jeu de données comprenant environ un tiers des quelque 35 000 pièces que nous avons en stock. Nous les avons toutes photographiées et décrites.

#### Le résultat :

désormais, nos techniciens de service sur place peuvent prendre en photo la pièce de rechange recherchée ou la décrire rapidement. Mobile Parts Finder fournit son résultat en quelques secondes. Près de 600 techniciens de service ont déjà téléchargé l'application. Le jeu de données doit maintenant être élargi. Les techniciens de service extérieur nous aident à y parvenir en photographiant les pièces sur place et en nous envoyant ensuite les photos. ■

#### Volker Reichmann

**Poste :**  
Chef de projet senior  
**Division :**  
GF Machining Solutions  
**Site :**  
Bienne (Suisse)  
**Chez GF depuis :**  
2002





# Au cœur de l'industrie automobile chinoise

**SUR PLACE :** GF a construit un site de production à Shenyang afin de se trouver non loin des clients les plus importants de GF Casting Solutions. Mais la nouvelle installation a bien plus à offrir que sa simple proximité avec le pôle automobile de la Chine.

Shenyang est un pôle de fabrication moderne, en particulier dans l'industrie automobile. Selon les autorités municipales, la ville veut faire croître la production automobile annuelle à 1,5 million de voitures d'ici fin 2023, en équipant plus de 20 pour cent d'entre elles d'entraînement alternatifs. Trois des plus importants clients de GF, BMW, Volvo et Hongqi, possèdent des usines dans la ville ou dans les environs. En outre, de nombreux autres constructeurs automobiles tels que Volkswagen, Audi, Beijing Benz et FAW se situent dans la région du Nord-Est située à proximité.

C'est la raison pour laquelle GF Casting Solutions a récemment choisi d'établir à Shenyang son troisième site de production chinois. Les deux autres sites de GF se trouvent dans la province du Jiangsu sur la côte Est (région de Shanghai), à environ 1 500 kilomètres de là. La proximité avec toute une série de clients importants permet de réduire les coûts de transport et d'optimiser la qualité de livraison. Par ailleurs, il est plus facile d'avoir des contacts personnels sur place, par exemple lors d'ateliers ou d'événements, ce qui améliore les relations client.

## Installation ultramoderne pour les pièces légères

L'usine de Shenyang a été mise en service en juillet 2020. Toutefois, en raison des mesures anti-Covid strictes qui n'ont été suspendues que fin 2022, elle n'a été inaugurée qu'en avril 2023. La production chinoise est très importante pour GF, comme l'a montré la forte présence des clients, représentants des médias



## Shenyang (Chine)

### Habitants :

environ 7,2 millions

### Économie :

principalement chimie, haute technologie, construction automobile et génie mécanique

### Emblèmes :

→ Palais impérial et mausolées de la dynastie Qing

→ Le Shengjing Grand Theater (à gauche) inauguré en 2014

et membres de la direction du groupe GF à l'inauguration officielle, ainsi que sur presque tous les sites GF dans le cadre d'un voyage en Chine.

Selon Xuefeng Luo, directeur de l'exploitation de GF Casting Solutions en Chine, certaines des pièces légères pour voitures les plus complexes sont fabriquées à Shenyang, telles que les traverses et les longerons arrière. « Nous avons besoin d'une installation ultramoderne pour fabriquer des produits de pointe », déclare Xuefeng. Il précise qu'en plus d'avoir un équipement de premier ordre, l'usine a également mis en place une stricte gestion de la sécurité – à travers une combinaison de procédés, d'équipements et de contrôle des processus. Le système sophistiqué fait par exemple ses preuves dans la fabrication de pièces moulées sous pression en magnésium. « Les pièces ont un excellent rapport résistance-poids, mais leur fabrication nécessite une manipulation particulièrement précise et sûre en raison de l'inflammabilité du matériau. »

Outre la norme de sécurité élevée, le système logistique interne mérite également d'être souligné. La nouvelle planification des itinéraires réduit considérablement le travail manuel nécessaire pour transporter les pièces sur le site. Cela garantit le bon déroulement de la production. Occupant une surface de 48 000 mètres carrés et comptant environ 70 employés, l'installation est un centre de performance hautement automatisé, dans lequel cinq cellules automatiques de moulage sous pression sont actuellement en service, dont une machine ultramoderne avec une force de pression de 4 400 tonnes. Chaque année, des millions de pièces peuvent être livrées aux clients de GF.

Pour Xuefeng, l'usine de Shenyang incarne à merveille la stratégie 2025 de GF, qui mise sur des solutions intelligentes et durables, l'excellence opérationnelle ainsi qu'une culture de la performance et de l'apprentissage. L'usine ne fournit pas uniquement des produits durables à ses clients. L'installation elle-même marque des points en adoptant des normes environnementales exigeantes. Les bâtiments sont en passe d'obtenir la certification LEED Argent. Ils sont équipés de toute une série de systèmes écologiques tels que des capteurs solaires, des installations de collecte de l'eau de pluie ou encore des systèmes de traitement des eaux usées. Grâce à ces systèmes, dans un avenir proche, l'installation sera chaque année en mesure de purifier 2 000 tonnes d'eaux usées, de produire 720 000 kilowattheures d'électricité solaire et de récupérer 160 tonnes d'eau de pluie.



↑ Xuefeng admire l'équipement de pointe de l'usine de composants en aluminium et en magnésium.



↑ Xuefeng nous guide à travers l'usine ultramoderne de Shenyang, dont l'architecture intérieure revêt un aspect futuriste.



## Xuefeng Luo

**Poste :** Directeur de l'exploitation (COO)

**Division :** GF Casting Solutions

**Site :** Suzhou (Chine)

**(De nouveau) chez GF depuis :** 2022

**« GF est réputé pour proposer des possibilités de formation et d'apprentissage précieuses qui favorisent le développement professionnel. »**

**Xuefeng Luo**, directeur de l'exploitation chez GF Casting Solutions à l'usine de Suzhou (Chine)

## Un pôle d'attraction des talents

Le nouveau site attirera probablement davantage de talents qualifiés, car il se distingue par son excellence opérationnelle et les normes de travail exigeantes qui consolident la réputation de GF sur le marché. « GF est réputé pour bien s'occuper de ses employés et proposer des possibilités de formation et d'apprentissage précieuses qui favorisent le développement professionnel », affirme Xuefeng, qui a récemment réintégré GF après son départ en 2011. Il raconte que la culture de la performance et de l'apprentissage promu par l'entreprise a fortement contribué à le faire revenir. « Je suis très impressionné de voir que GF a toujours été à l'avant-garde dans ce secteur qui évolue rapidement, et je pense que la culture d'entreprise fait partie intégrante de son succès. »

Xuefeng s'attend à ce que l'équipe de Shenyang contribue à renforcer encore davantage la position de GF en Chine : « Nous ferons peut-être face à encore plus de défis et d'incertitudes au cours des dix prochaines années, mais j'ai très bon espoir que GF continuera de faire un excellent travail afin d'accompagner nos clients sur le chemin du succès. »

**Envie de voir plus de photos ?**

Scannez le code QR pour découvrir d'autres photos du site GF de Shenyang (Chine).



**Des économies d'énergie sans précédent**

Les certificats d'énergie prouvent à quel point les machines GF sont économes en énergie

Page 36

**Des sensations fortes grâce à GF**

Un produit de GF fait des vagues dans un parc d'attractions allemand

Page 37

## Ensemble sur le chemin du succès

**NOS CLIENTS :** après avoir commencé ses activités en 2007 en acquérant une machine de fraisage GF, l'entreprise de fabrication canadienne Miltera est devenue aujourd'hui plus un partenaire qu'un client de GF – grâce à une collaboration productive unique.



L'usine de Miltera Machining Research Corp., une entreprise de construction de machines située à Cambridge, Ontario, ressemble à s'y méprendre à une salle d'exposition de GF Machining Solutions. Occupant une surface de 2 700 mètres carrés, l'entreprise canadienne dispose de tout l'éventail des outils de coupe de GF. Une solution d'automatisation de System 3R, l'un des outils les plus récents et les plus performants de GF, est en cours d'utilisation 24h/24 et fabrique des pièces pour les clients des secteurs de l'aérospatiale, de l'automobile et d'autres domaines. Les avantages de la fabrication « dans le noir » - c'est-à-dire la fabrication sans aucune présence humaine - sont si importants pour la croissance de Miltera que son PDG Mike Blackburn s'apprête à faire installer une deuxième cellule d'automatisation de System 3R.

Depuis ses débuts, Miltera se fie aux machines de GF : peu après la fondation de l'entreprise en 2007, Mike a acquis sa première machine GF, une machine de coupe à 5 axes Mikron HSM 600 U. « Ce fut le début d'une relation longue et intense avec GF », se souvient Mike. Aujourd'hui, Miltera axe l'essentiel de ses activités sur les petites séries, la production hautement spécialisée de pièces de machine ainsi que les solutions clé en main. Des entreprises de presque tous les secteurs comptent parmi les clients de Miltera. « Nous couvrons ici à tout moment tous les domaines de la fabrication », affirme Mike.

Mais Miltera est bien plus qu'un simple client fidèle de GF. Au fil du temps, les machines de GF sont devenues une composante majeure des activités de Miltera.



↑ Michael Blackburn de Miltera (g.) et Sean Smith de GF (d.) s'apprécient – en tant que partenaires commerciaux et amis.

Les deux entreprises ont développé un partenariat très étroit, basé sur une confiance mutuelle. Cette collaboration de longue date a également fait naître une amitié entre Mike et Sean Smith, le directeur des ventes de GF Machining Solutions Canada.

GF considère aujourd'hui l'entreprise comme un partenaire externe fiable et lui fournit même des prototypes d'outils de coupe à moteur linéaire pour →

↑ Quand l'équipe de Miltera développe des processus sur les machines GF pour ses propres clients, chaque geste compte. À l'arrière-plan : Michael Blackburn (g.) et Sean Smith (d.).

qu'elle lui donne son feedback et réalise des tests. « Pour la première machine XSM 400 U LP construite, nous avons le numéro de série 3 », indique Mike. Aujourd'hui, l'entreprise possède toute une gamme de machines de fraisage Mikron ainsi que d'autres solutions de fraisage GF.

### De nouveaux modes de collaboration

Miltera se fie à toute une série de machines GF pour fabriquer des pièces, mais ce n'est pas tout : lorsque les clients sont prêts à acheter leurs propres machines GF, le personnel de service de Miltera les aide à mettre en place les processus de travail et les spécifications afin que les clients puissent lancer immédiatement leur propre production. Cette approche axée sur le client est la clé du succès de Miltera et garantit que GF et Miltera développent en permanence de nouvelles approches ensemble. Leur relation repose sur une confiance mutuelle solide – et sur la valeur des machines GF.

La relation entre Miltera et ses clients commence souvent par le prototypage. Lorsque les entreprises doivent fabriquer une pièce complexe en petite série, elles s'adressent à Miltera. « Nous pouvons développer l'intégralité du processus pour le client – de la fabrication de la pièce aux spécifications du liquide de coupe en passant par les techniques d'outillage – puis nous le testons sur nos machines », explique Mike. Avec tout son arsenal de machines GF, l'entreprise est en mesure de fraiser des pièces plus petites qu'un ongle tout comme celles dont le diamètre avoisine le mètre.

Parfois, l'histoire s'arrête ici. Souvent, un fabricant est tellement satisfait du travail de Miltera et de GF Machining Solutions, ou la demande en volume de la pièce a tellement augmenté qu'il aimerait la fabriquer lui-même, ce qui justifie le coût d'une nouvelle machine de fraisage ou d'électroérosion. Mais que faire à l'arrivée d'une toute nouvelle machine GF ?

## « Nous développons l'intégralité du processus pour le client, puis nous le testons sur nos machines GF. »

Mike Blackburn, PDG de Miltera

Plus de  
**30**

clients de GF ont visité en 2022 l'établissement de Miltera, qui s'étend sur une surface de 2 700 mètres carrés, afin de voir les machines GF en service.

↓ Mieux que n'importe quelle salle d'exposition : les clients de GF peuvent tester les machines chez Miltera.

Pour la plupart des entreprises, fabriquer soi-même une nouvelle pièce implique l'achat d'une nouvelle machine onéreuse, puis une longue période de familiarisation avec les prototypes et l'optimisation système avant de pouvoir commencer la fabrication elle-même. « Le client a beaucoup de mal à définir ce dont il a besoin quand il n'a pas encore de machine. Il lui faut des mois de tests et de développement pour faire fonctionner la machine », déclare Mike. Pendant ce temps, « la machine reste inutilisée durant six mois tandis que la garantie s'écoule ».

C'est dans ce genre de situation que le savoir-faire de Miltera entre en jeu. Au lieu de laisser le client livré à lui-même dans la configuration d'un nouvel outil, l'étroite relation entre Miltera et GF fait économiser du temps et de l'argent aux utilisateurs finaux des machines GF. « Notre partenariat nous permet d'aller au-delà de l'ordinaire », ajoute Mike. « Nous fabriquons le prototype sur notre machine et couvrons la période entre le prototype et l'achat de la machine. » Une fois que le client a acheté l'un des outils GF – en règle générale, le même que celui utilisé par Miltera pour fabriquer la pièce – « nous pouvons transférer ce que nous avons développé directement sur la machine », explique Mike. « Lorsque la machine arrive, nous pouvons même former les clients à l'utiliser et les soutenir à l'avenir. »



**Michael Blackburn**

Poste :  
PDG

Entreprise :  
Miltera

Site :  
Cambridge (Canada)



## « L'essentiel est de trouver la bonne solution pour le client. »

Sean Smith, directeur des ventes au Canada chez GF Machining Solutions

Au fil des années, Miltera est devenu à bien d'autres égards un partenaire fiable pour GF, constituant une ressource importante pour Sean et l'équipe de vente de GF. « L'essentiel est de trouver la bonne solution pour le client – que Miltera fabrique la pièce ou incite le client à acheter sa propre machine », déclare Sean.

Dans l'atelier de Miltera, Mike et Sean offrent bien plus qu'une démonstration produit aux acheteurs intéressés. Mike et ses employés peuvent exposer aux acheteurs les défis d'un véritable cycle de production avec les tolérances réelles. En 2022, plus de 30 clients GF ont visité l'établissement de Miltera qui s'étend sur une surface de 2 700 mètres carrés. Sean, dont le bureau est situé non loin de là en voiture, s'y rend régulièrement.

### Un soutien unique pour l'équipe GF

Une vente peut être gagnant-gagnant : GF vend une machine, tandis que Miltera gagne souvent un client pour ses prototypes et ses services prêts à l'emploi. « C'est une occasion en or de montrer au client le bon travail que l'on peut réaliser sur une machine GF », indique Mike. « Nous pouvons servir de ressource à l'équipe de vente de GF si le client ne peut pas encore justifier le recours à cette machine. » Pour Sean, cette relation étroite et personnelle est d'une importance décisive. « C'est un excellent moyen de connaître une entreprise. Je peux faire venir le client ici et non seulement il voit comment la machine fonctionne, mais Mike peut lui expliquer comment il peut l'utiliser dans son entreprise », déclare Sean. « Les clients viennent ici et voient des pièces avec de faibles tolérances et des machines qui rapportent réellement de l'argent et font ce qu'on leur dit. Ce n'est pas rien. »

← Les clients peuvent déjà produire de petites séries de prototypes sur les machines GF de Miltera.

↑ Grâce à l'automatisation, la production a lieu à toute heure de la journée. Sean et Mike observent le robot en plein travail.



## Les avantages de l'automatisation

Grâce au nouveau System 3R de GF Machining Solutions, Miltera peut traiter plusieurs pièces tout en préservant sa bonne réputation en matière de haute qualité.

L'an dernier, Mike Blackburn, PDG de Miltera, a installé un système de fraisage Fanuc automatisé de GF Machining Solutions comprenant quatre machines différentes, toutes alimentées par un robot pesant 165 kg. Le système est adapté à la fabrication « dans le noir » – c'est-à-dire qu'il peut fonctionner dans une entreprise sans aucune présence humaine, lorsque tout le monde est rentré chez soi pour la nuit. Le système de GF est doté d'un logiciel qui peut être utilisé pour réaliser différentes opérations, de sorte qu'une machine peut servir à une grande variété de tâches.

Comme il est de plus en plus difficile de trouver du personnel qualifié, le passage à l'automatisation présente de grands avantages pour les clients de GF – si grands que Miltera a installé une deuxième cellule dans son atelier.



**Sean Smith**

Poste :  
Directeur des ventes au Canada

Division :  
GF Machining Solutions

Site :  
Toronto (Canada)

Chez GF depuis :  
2018



LE SAVIEZ-VOUS ?



## Des économies d'énergie sans précédent

Les certificats d'énergie permettent à GF Machining Solutions de prouver que les nouvelles générations de machine consomment moins que les précédentes. Nous vous dévoilons ici l'importance des bonnes relations client à cet effet, ainsi que trois autres faits concernant les certificats.



En raison de la hausse des coûts d'énergie, les machines éco-efficaces sont particulièrement demandées. Les sept certificats d'énergie actuellement proposés par GF Machining Solutions prouvent la haute efficacité de plusieurs gammes de machines de fraisage, d'électroérosion et laser. **Les certificats permettent de comparer les modèles de machine entre eux** en chiffrant précisément les valeurs de consommation – selon une norme ISO reconnue à l'international.



La certification ISO requiert des appareils de mesure spéciaux, du personnel qualifié – et beaucoup de temps. La consommation d'énergie exacte est déterminée en une semaine de fonctionnement en continu. Ensuite, les données sont comparées à celles de la génération précédente. **Il en va ici de la bonne volonté du client.** Comme GF n'a pas les modèles précédents en stock, les données des anciens modèles proviennent des machines qui sont mesurées chez le client.



Les certificats d'énergie donnent soit la consommation par heure (selon la norme ISO), soit par pièce. **Par rapport à la génération précédente, les machines de la gamme Form-P économisent jusqu'à 43 pour cent d'énergie.** Il se peut que ces économies soient dues à l'interaction parfaite entre plusieurs innovations – du mode veille intelligent Econowatt au nouveau générateur IPG qui permet un contrôle plus uniforme des étincelles.



Le processus de certification bénéficie au climat car GF Machining Solutions a réduit les émissions liées à l'exploitation des machines. Pour ce qui est des clients, non seulement ils peuvent continuer à produire de manière compétitive, mais les certificats les aident à obtenir des subventions de l'État. **Dans un cas précis, un client a récupéré 300 000 euros sur le prix d'achat.**



### Un atout pour le climat

Les économies d'énergie réalisées avec la gamme FORM-P correspondent à un an d'émissions de gaz à effet de serre et de CO<sub>2</sub> produites par une voiture particulière moyenne ayant effectué 26 184 kilomètres.

GF CONTRIBUE

## Ouvrir les vannes

Accueillant plus de six millions de visiteurs par an, l'Europa-Park situé à Rust, en Allemagne, est le plus grand parc d'attractions d'Europe. Des solutions de GF garantissent le bon fonctionnement des attractions.



### Vanne papillon 565

- La production de la vanne papillon 565 génère **26 pour cent** d'émissions de gaz à effet de serre en moins que celle du modèle en métal.
- **L'Europa-Park compte environ 80 vannes papillon en plastique.** Elles sont surtout utilisées dans les installations de traitement de l'eau des attractions et dans les jets d'eau.

**Elle est légère, simple d'utilisation et garantit en coulisse que tout se déroule sans problème à l'Europa-Park de Rust :** la vanne papillon 565 de GF Piping Systems est intégrée aux installations de filtration de plusieurs attractions aquatiques du plus grand parc d'attractions d'Europe, telles que « Josefina et son voyage magique » ou « Atlantica SuperSplash » (photo). Elle garantit que les conduites d'eau s'ouvrent

et se ferment en toute fiabilité selon les besoins. Tous les composants utilisés doivent être à la fois durables et faciles à remplacer afin de ne pas interrompre le fonctionnement du parc, qui reçoit plus de six millions de visiteurs par an. Des exigences idéales pour la vanne papillon de GF Piping Systems : alors que les anciennes vannes papillon en métal nécessitaient plus d'entretien et étaient davantage sujettes à la corrosion en

raison de leurs matériaux, les vannes papillon 565 sont bien plus durables. Leur conception spéciale à base de plastiques anticorrosion évite toute usure des matériaux. En outre, les vannes en plastique sont 60 pour cent plus légères que leurs équivalentes en métal. Leur fabrication requiert moins d'énergie et elles sont faciles à installer. Elles permettent donc de réaliser des économies tout en préservant l'environnement. ■



VOYAGE DANS LE TEMPS

1926

**Site :** école professionnelle de GF à Schaffhouse (Suisse)

**Formation professionnelle :** maquettiste

**Fondation de l'école professionnelle :** 1918

### Vivier de jeunes talents

Ne se laissant visiblement pas impressionner par la présence du photographe, les futurs maquettistes travaillent à leur établi. C'est à l'âge de 16 ans que les apprentis commencent leur formation de quatre ans chez GF. Sur la photo, on voit des élèves de différentes promotions qui fabriquent des modèles en bois pour des moules de pièces. La précision étant indispensable, elle faisait l'objet d'un contrôle rigoureux par le formateur (le monsieur avec la moustache et la cravate). C'est en 1918, et donc avant l'introduction de la formation professionnelle réglementée par l'État, que GF a fondé l'école professionnelle avec ses propres salles de classe et ateliers. Au cours des premières années, environ 40 apprentis par promotion étaient formés à différents métiers. Dans les années 1950, ils étaient même 80. ■

AFTER WORK

## Un passionné d'art

Fabio Forti travaille pour GF Machining Solutions dans le canton du Tessin au sud de la Suisse. Il est passionné d'arts plastiques. Et parfois, GF est la meilleure source d'inspiration pour ses œuvres.

**Je ne peux pas imaginer une vie sans art. Je peins et je fais de la création depuis 25 ans, et j'adore la liberté que m'offre l'art.** Tout ce que je croise au quotidien inspire mes œuvres, notamment mon travail chez GF. L'un de mes tableaux est exposé dans l'entrée du nouveau bâtiment GF à Zandone. J'ai assemblé les fragments en ayant recours à la technique du

décollage. Hommes, machines, produits, environnement de l'entreprise – chaque photo représente une page de l'histoire de GF Machining Solutions, à laquelle je participe en tant qu'employé et dont je suis le témoin d'aujourd'hui. Tout faire avec passion : tel est le message que je porte en moi et que je souhaite transmettre à travers mes œuvres. ■

### Fabio Forti

**Poste :** Directeur global des applications d'électroérosion  
**Division :** GF Machining Solutions  
**Site :** Losone (Suisse)  
**Chez GF depuis :** 2002

### + Et vous ?

À quoi ressemble votre After Work ? Envoyez-nous une photo dans une bonne résolution (~2 Mo) avec une courte description à l'adresse : [globe@georgfischer.com](mailto:globe@georgfischer.com)



### MENTIONS LÉGALES

Édition #02/2023

#### Publié par

Georg Fischer Ltd  
 Beat Römer, Corporate Communications  
 Amsler-Laffon-Str. 9  
 CH-8201 Schaffhouse  
 Tél. +41 (0) 52 631 1111  
[globe@georgfischer.com](mailto:globe@georgfischer.com)

#### Équipe projet

Marta Falconi (rédactrice en chef), Isabel Proske (direction du projet), Carsten Glose (rédaction groupe), Susanne Düggelin (rédaction GF Piping Systems), Ramona Bernegger (rédaction GF Casting Solutions), Johanna Lüder

(rédaction GF Machining Solutions)

#### Production

Axel Springer Corporate Solutions GmbH & Co.KG  
 Nicole Langenheim (gestion de projet), Anika Berger, Olivia Kullik, Rüdiger Schmitz-Normann (rédaction), Jennifer David (direction artistique), Sibel Soycecin (iconographie)

#### Impression version chinoise

DE Druck Europa GmbH

#### Impression autres versions

optimal media GmbH

#### Crédit iconographique

Couverture : Illustration : Klawe Rzeczy, photos : Stefan Meyer, Mick Ryan, Ines Janas, Verena Müller, Martin Maier, privé, Getty Images (8), iStock (6) ; p. 2-3 : privé (2), illustration : Uli Knörzer ; p. 4-5 : Illustration :

Klawe Rzeczy, photos : Stefan Meyer (2), Mick Ryan, Ines Janas, Verena Müller, Robert Lowdon, Getty Images (4), iStock (2), Adobe Stock (1), privé, illustration : Uli Knörzer ; p. 6-7 : GF, Tobias Gerber, Daniel Meyer, Abhijeet Gurjar, illustration : Julia Zimmermann ; p. 8-15 : illustration : Klawe Rzeczy, photos : Stefan Meyer (6), Mick Ryan (3), Ines Janas (4), Verena Müller (2), Martin Maier (2), Getty Images, (9) iStock (16), Adobe Stock (2), GF, privé ; p. 16-17 : illustration : Klawe Rzeczy, Eisenbibliothek (11) ; p. 18-19 : Anja Blacha (2), privé (4) ; p. 20-22 : Stefan Meyer (3), privé ; p. 23 : illustration : Uli Knörzer (2) ; p. 24-25 : Thomas Oehninger (16), Getty Images ; p. 26-28 : Getty Images, privé, Imago Images ; p. 29 : privé, illustration : Clara Philippzig ; p. 30-31 : Adobe Stock, Mick Ryan (2) ; p. 32-35 : Robert Lowdon (8) ; p. 36 : Getty Images ; p. 37 : GF (2) ; p. 38 : Eisenbibliothek ; p. 39 : privé ; p. 40 : JBL ; illustration : Uli Knörzer

**Globe est publié trois fois par an** en allemand, anglais, français, italien, roumain, portugais, turc et chinois avec un tirage total de 11 000 exemplaires.

**Clôture de la rédaction** pour la prochaine édition #03/2023 prévue début septembre 2023.



# Merci !

... à tous nos collègues GF qui ont partagé leurs histoires avec nous dans ce numéro, nous aidant ainsi à le réaliser.



## Vos sujets

Avez-vous, vous aussi, une histoire passionnante à partager avec tous les employés GF du monde ? Alors écrivez-nous !



## Vos retours

Qu'avez-vous particulièrement apprécié dans ce numéro ? Que pouvons-nous améliorer ? N'hésitez pas à nous écrire.



L'équipe de Globe (d'en haut à g. à en bas à dr.) : Isabel Proske, Susanne Düggelein, Julian Liew, Marta Falconi, Johanna Lüder, Carsten Glose, Ramona Bernegger

L'équipe de rédaction de Globe se réjouit de lire votre message ! Envoyez-nous un email à :

[globe@georgfischer.com](mailto:globe@georgfischer.com)

### Solution à la devinette photo One GF, page 7 :

la fontaine avec le logo de GF intégré se situe devant l'usine de production de Ratnagiri (Inde). GF Piping Systems y est présente depuis 2008.



## Jeu concours

Tous les employés qui nous feront part de leurs idées par email à [globe@georgfischer.com](mailto:globe@georgfischer.com) avant le **1er septembre 2023** pour nos rubriques **Hello!**, **Mon héros de l'ombre**, **Une expérience instructive** ou **After Work**, pourront participer à notre tirage au sort pour gagner une **enceinte JBL portable et rechargeable**.

Participez et, avec un peu de chance, faites partie du prochain Globe !

### Le gagnant de ce numéro est :

Alejandro Maya, GF Piping Systems, Apodaca (Mexique)

### Conditions de participation

L'organisateur du jeu concours est Georg Fischer Ltd (GF). Tous les employés de GF ont le droit de participer. Les participants acceptent que leur nom soit révélé s'ils gagnent. Le/la gagnant(e) sera tiré(e) au sort parmi toutes les candidatures reçues dans les délais. Un paiement en espèces du gain n'est pas possible. Tout recours juridique est exclu. En participant au jeu concours, vous acceptez ces conditions de participation. Vos données seront traitées dans le cadre du déroulement de ce jeu concours. Vous trouverez davantage d'informations dans la politique de confidentialité sur le site Web de GF (<https://www.georgfischer.com/privacy-statement-de>).



## Globe existe aussi en version numérique !

Vous pouvez également lire le numéro actuel de Globe en allemand, anglais et chinois, en tout confort en ligne, à cette adresse :

[globe.georgfischer.com](https://globe.georgfischer.com)